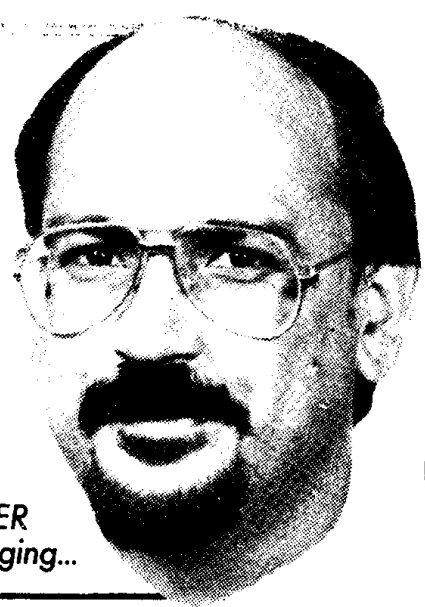


- Nu steeds discriminatie van ongeborene moeders p.2
- CDM maakt zeker winst over 1988 p.3
- Oduber: Eman gebruikte overheidsgeld voor AVP p.5
- Verpleegtehuis Betesda p.6+7
- MVV minder in de zorgen na winst op Volendam p.9
- Arrestant Bonaire beschuldigt politie p.13

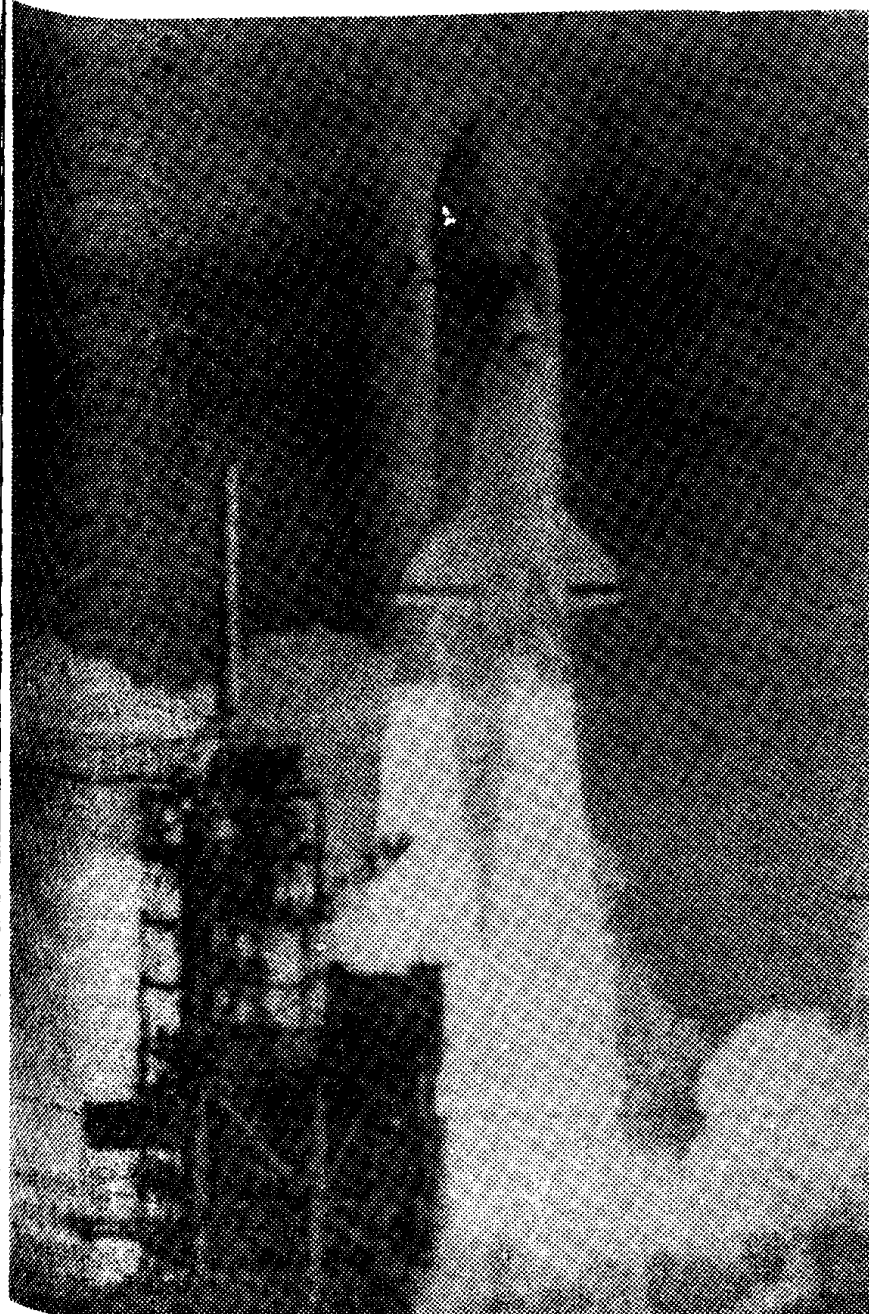
ODUBER  
...beschuldiging...



# AMIGOE

Wellicht  
gaat de CDM  
nu iets  
terug dokken

## Discovery gelanceerd



\* Vanochtend is de Discovery gelanceerd vanaf het Kennedy Space Center. Er bevinden zich vijf astronauten aan boord. Het doel van de reis is om een communicatie-satelliet in de ruimte

te brengen. Er was vanochtend sprake dat de lancering van de ruimteveer vanwege dikke mist uitgesteld zou worden, maar die ging alsnog door. (AFP-satelliet-foto).

## Eman over beschuldigingen Oduber aan adres van AVP

## 'Absurditeiten van Oduber meer dan beu'

**ORANJESTAD**  
De voormalige premier van Aruba, mr Henny Eman, heeft vanmorgen bijzonder fel gereageerd op een interview dat de huidige Arubaanse minister-president Nelson Oduber heeft afgegeven aan de Gemeenschappelijke Persdienst in Nederland. De Curaçao-redactie van de Amigoe confronteerde Eman vanmorgen met Odubers uitspraken, die vandaag op pagina 5 uitvoerig worden aangehaald.

Oduber beschuldigt Eman ervan, dat de voormalige premier overheidsgeld zou hebben gebruikt voor de verkiezingscampagne van de AVP. Overigens merkt Oduber weer in een andere zinsned op, dat hij de beschuldigingen nog waar moet maken.

**ABSURDITEITEN**  
Eman verklaarde vanmorgen, dat hij eigenlijk weinig trek meer heeft op de "absurditeiten" van Oduber in te gaan. "Oduber moet nu eens beseffen, dat hij niet meer de oppositieleider is, maar minister-president van Aruba. Hij is nu de tegenwoordiger van het gehele Arubaanse volk". "Oduber doet met die beschuldigingen Aruba beslist geen goeds. Hij berokkent Aruba daarmee een enorme schade, want die kranten worden in Nederland en in het buitenland gespeld, de ontwikkelingen op Aruba worden — zeker na het verkrijgen van de status aparte — nauwlettend gevolgd. En als premier Oduber dergelijke zaken naar voren brengt, dan moet hij zeer voorzichtig zijn. Zeker wanneer het gaat om beschuldigingen die alle grond missen", aldus Eman.

**ADVISEURS**  
De AVP-leider, die nu in de oppositie zit, legde uit, dat de Amerikaanse experts die Oduber aanhaalt als zijnde de adviseurs van de AVP-campagne, nog steeds voor de Arubaanse

regering werken: "John Randon, die genoemd wordt, heeft gedurende drie jaren motivatie-spots gemaakt: tegen het gebruik van drugs, tegen het gebruik van alcohol en over Aruba als ideaal investerings-oord. Ik hoop, dat Randon nog jaren zal blijven werken voor Aruba", zo zei Eman.

Er zijn meerdere Amerikaanse deskundigen geconsulteerd om Aruba verder op weg te helpen, aldus Eman. "Aruba kan niet zonder een professionele ondersteuning. Ik hoop, dat Oduber eerder gaat nadenken als hij beschuldigingen wil uiten", zo zei de AVP-topman.

### BEGROTING

Op de begroting van Aruba staan de bedragen die worden uitgetrokken voor buitenlandse deskundigen, zoals voor het toerisme, de Aruba Ports Authority, de olie, de telecomunicatie en voor hotelaangelegenheden. "Dat lijken grote bedragen, maar die betalen zichzelf terug", aldus Eman.

Hij verklaarde, dat de AVP alle rekeningen zelf heeft betaald, "zoals altijd". Hij ging verder: "Het benodigde kapitaal is verkregen uit fundraising- barbecues, terwijl een aantal AVP-leden zich persoonlijk heeft garant gesteld voor een aantal betalingen".

Tot slot zei Eman: "Het wordt tijd dat Oduber gaat regeren in plaats van dat hij gaat zoeken naar mogelijke fouten die door de vorige regering eventueel zijn gemaakt".

**TRIPOLI —** De voormalige Egyptische minister Amine Hilmi Osman Kamel is in Libië bij een kabinets- verschuiving tot minister voor de Lichte industrie benoemd. Zo meldde het Libische persbureau JANA. Voor het eerst is er ook een vrouw in de regering van Tripoli opgenomen: Fatima Abdel Hafiz Moukhtar, die Onderwijs gaat leiden.

## VN moeten voorstellen nader gaan uitwerken

# Haagse top besluit tot instellen Internationale milieu autoriteit

**DEN HAAG —** De Verenigde Naties moeten het idee van de conferentie van 24 landen in Den Haag voor de instelling van een internationale autoriteit voor milieuaangelegenheden nader gaan uitwerken.

In mei komt de beheersraad van de UNEP, het Milieuprogramma van de VN, in Nairobi (Kenya) bijeen. Op deze vergadering zal worden gesproken over ofwel een nieuw orgaan binnen de VN ofwel een versterking van de huidige systemen.

"Bekeken zal worden wat de meest krachtige en doelmatige organisatievorm is om de wereldwijde milieu-problemen aan te pakken", aldus de Nederlandse premier Lubbers na afloop van de conferentie.

Het werk van de milietop in Den Haag zal volgens de minister-president op twee manieren worden voortgezet: binnen de VN zal worden gewerkt aan de uitvoering van de verklaring van 's Gravenhage. En intussen zal geprobeerd worden meer landen enthousiast te maken voor de steun aan het initiatief van de 24 landen en tevens voor ondertekening van de verklaring.

### HULP DERDE WERELD

Premier Lubbers legde nader uit dat de deelnemende landen de instelling van een nieuwe autoriteit nodig achten omdat de huidige organen, zoals de UNEP en de WMO (Wereld Meteorologische Organisatie) technisch wel goed werk doen, maar niet over voldoende mogelijkheden beschikken om de wereldwijde aantasting van de atmosfeer doeltreffender te bestrijden.

Verder zei de premier dat de hulp, die de industrielanden aan de Derde Wereld willen geven bij de bestrijding van de lucht-verontreiniging niet alleen financieel, maar ook technisch van aard is. De ontwikkelings- landen moeten ook toegang hebben tot de in het Westen nieuw ontwikkelde of nog te ontwikkelen milieutechnologie.

### BRITSE ABSENTIE

Met betrekking tot de weigering van het Verenigde Koninkrijk, dat voor de conferentie in Den Haag wel was uitgenodigd mee te doen aan het internationale overleg, zei Lubbers te hopen dat "het niet lang duurt voordat Engeland de voordelen zal inzien van wat we hier vandaag aan het doen zijn".

De Nederlandse afdeling van de Wereldfederalisten- beweging verklaarde het initiatief van de 24 landen, een internationale organisatie voor de bescherming van de atmosfeer onder auspiciën van de VN te vestigen, te steunen. Dit nieuw lichaam moet wel verrijkende bevoegdheden krijgen en over voldoende financiële steun beschikken.

De 24 landen hebben zich

### VOLVO

## Nederlandse marechaussees naar Namibie

**DEN HAAG —** Ongeveer dertig Nederlandse Marechaussees vertrekken in april naar Namibia.

Als leden van de Vredesmacht van de Verenigde Naties zullen zij toezicht gaan houden op het onafhankelijkheids- proces en de te houden verkiezingen. Dit deelde minister drs Hans van den Broek van Buitenlandse zaken aan de Tweede Kamer mee. Deze dagen is het officiële verzoek voor deze bijstand binnengekomen van secretaris generaal Javier Perez de Cuellar van de VN.

verplicht mee te werken aan de totstandkoming van een nieuwe institutionele autoriteit binnen de Verenigde Naties. Deze zal verantwoordelijk zijn voor de bestrijding van de verdere opwarming van de atmosfeer. Dit orgaan moet besluiten kunnen nemen bij meerderheid van stemmen. De besluiten zullen zijn onderworpen aan controle door het internationale gerechtshof.

In de 'Verklaring van 's Gra-

venhage', die de regeringsleiders, staatshoofden en verantwoordelijke bewindslieden van de vertegenwoordigde landen zaterdagmiddag ondertekenden, wordt een oproep gedaan aan alle staten ter wereld om hun instemming met deze verklaring te betuigen en mee te werken aan de oprichting van de institutionele autoriteit.

De landen verklaarden voorts dat de internationale ge-

meenschap en vooral de industrielanden de plicht hebben tot hulpverlening aan de ontwikkelings- landen. De overweging is dat, ofschoon vele landen in de Derde Wereld slechts in zeer geringe mate verantwoordelijk zijn voor de veranderingen in de atmosfeer, zij daardoor zeer zwaar getroffen zullen worden. Het grootste deel van de emissies in de lucht is momenteel afkomstig uit de industrielanden.



**DEN HAAG —** De Milieuconferentie van de Verenigde Naties in het Haagse Vredespaleis werd bijgewoond door 24 landen. Er was voor de fotografen een ogenblik uitgetrokken om de regerings- leiders te fotograferen. Op de foto zijn duidelijk herkenbaar (vlnr) koning Husayn van Jordanië, president Francois Mitterrand van Frankrijk, koningin Beatrix van Nederland, president Mubarak van Egypte en de Nederlandse premier Lubbers. (AFP/satelliet-foto)

## Beleidsoverleg komt in plaats van CONS Vorbereiding en uitvoering van projecten aan orde in Suriname

**PARAMARIBO —** Een Nederlandse en een Surinaamse delegatie beginnen vandaag in Paramaribo overleg in het kader van de bilaterale ontwikkelings-

samenwerking. Doel van de bijeenkomst is het versoepleen van de procedures van voorbereiding en uitvoering van projecten en hulp-programma's en de financiële afwikkeling daarvan.

Dit beleidsoverleg komt in de plaats van de commissie Ontwikkelings- samenwerking Nederland-Suriname (CONS). Tijdens zijn bezoek aan Suriname vorig jaar had minister Bukman (Ontwikkelings- samenwerking) met de Surinaamse vice-president Henk Arron afgesproken dat er ter vervanging van de CONS beleidsoverleg zal worden gevoerd. Het is nu voor het eerst dat men op hoog ambtelijk niveau bijeenkomt.

### VERKENNEND

De Nederlandse delegatie die zaterdagavond in Paramaribo aankwam, wordt geleid door plaatsvervangend directeur- generaal Internationale samenwerking, Van Gennep. De Surinaamse afvaardiging staat onder leiding van Kortram, directeur van de stichting Planbureau Suriname.

Het overleg wordt zoveel mogelijk achter gesloten deuren gehouden. Officieel is niet bekendgemaakt welke punten op de agenda staan. In kringen van de Surinaamse delegatie is vernomen dat het een overleg een verkennend karakter zal hebben.

Er bestaan meningsverschillen over een aantal agendapunten, zoals het structureel beleid en de besluitvorming. Volgens welinge-lichte bronnen in Paramaribo wil Nederland dat Suriname structurele maatregelen aan- geeft op welke wijze het de economie denkt te saneren. Hierbij zou de Surinaamse regering zich moeten laten leiden door

richtlijnen van de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds (IMF).

Suriname wil echter een eigen structuurbeleid doorvoeren waarvan de contouren reeds in de regerings- verklaring van 1988 tot 1993 zijn opgenomen. De maatregelen waaraan Paramaribo hierbij denkt, zijn onder andere belasting- verhoging, sanering van het overheidsapparaat en privatisering van staatsbedrijven.

### BESLUITVORMING

Bij de Surinaamse delegatie bestaat het vermoeden dat Nederland de besluitvorming wil overlaten aan Den Haag. Suriname gaat echter uit van het bilaterale verdrag van 1975 waarin staat dat besluiten in gezamenlijke overleg moeten worden genomen. Verder zal worden gepraat over lopende projecten, overbruggings- en goederenhulp en de situatie in het Surinaamse binnenland.

Het overleg wordt woensdag afgesloten. Een vervolgbespreking zal dit najaar worden gehouden. In Paramaribo verwacht men dat Bukman eerst nog naar Suriname gaat.

### Rode Dany

**FRANKFURT —** Daniel Cohn- Bendit die naam maakte tijdens de studenten- opstand van mei 1968 in Parijs is bij de zondag in de Westduitse deelstaat Hessen gehouden gemeenteraads- verkiezingen gekozen in de gemeenteraad van Frankfurt.

Hij stond op de lijst van de Groenen die in deze stad 11,3 procent der stemmen opeisten en ook elf zetels.

## Pinochet geeft toe aan oppositie



**SANTIAGO —** De gematigde Chileense oppositie heeft "positief" gereageerd op Pinochets aankondiging dat voor de verkiezingen in december grondwets- wijzigingen zullen worden doorgevoerd.

Dit werd meegedeeld namens het Nationaal commando voor de democratie waarin zeventien partijen zijn vertegenwoordigd. Onder leiding van dit Commando werd begin oktober president generaal Augusto Pinochet een smadelijke nederlaag toegebracht toen diens kandidatuur voor prolongatie van het presidentschap werd afgewezen.

De Chileense president toonde zich bereid een aantal hervormingen van de grondwet door te voeren waarom de oppositie had gevraagd. Het overleg hierover zal deze dagen worden geopend. Via een referendum zal de bevolking zich daar-

\* Pinochet presenteerde zich zaterdag in gala-uniform aan de hoogste militaire autoriteiten tijdens de viering van het feit, dat acht jaar geleden de nieuwe grondwet onder zijn bewind werd opgesteld. De bijeenkomst vond plaats in Santiago de Chile. (AFP-satelliet-foto).

over kunnen uitspreken. Zo maakte minister van Binnenlandse zaken Carlos Carceres bekend.

Volgens het nu op tafel liggende plan zal het artikel worden geschrapt uit de huidige grondwet dat in feite neerkomt op een verbod van de Communistische partij. Ook wil Pinochet blijkbaar instemmen met de beperking van de presidentiële bevoegdheden onder de bepalingen van de nood- toestand, opnemng van meer burgers in de Nationale veiligheidsraad en verkorting van de ambts- duur van de president, welke thans acht jaar bedraagt.



# Investering 4,7 miljoen gulden Hotelmij Otrobanda bouwt hotel met 45 kamers aan Rouvilleweg

WILLEMSTAD — Deze week zal Hotelmij Otrobanda n.v. starten met de bouw van een nieuw hotel in Otrobanda. Het 45-kamers tellende hotel dat vijf verdiepingen bevat zal aan de Rouvilleweg op de hoek van het Brionplein verrijzen. Na voltooiing zal het hotel werk bieden aan omstreeks 35 personen. Met dit project is een investering van ongeveer 4,7 miljoen gulden gemeoid welk bedrag gefinancierd is door Banco de Caribbe en Korpodeko. Het ontwerp is gemaakt door Associated Architects Curacao en de uitvoerder is Bohama n.v.

Volgens promotor Frank W. Eustatia heeft het oorspronkelijke ontwerp enige wijzigingen ondergaan. Volgens de promotor zal het definitieve ontwerp goed passen in de architectuur van Otrobanda. Het gebouw bestaat uit vijf verdiepingen met in totaal 29 kamers die uitzicht bieden op de Handelskade en vier verdiepingen met 12 kamers met uitzicht op het Brionplein. Op de bovenste etage onder het dak zullen nogmaals twee kamers en twee suites gebouwd worden. De benedenverdieping biedt plaats aan een coffeeshop, drogisterij en een casino dat door een lokale groep geëxploiteerd zal worden.

## Albert Fleming voor tweede keer burgemeester Sint Maarten

PHILIPSBURG — Albert Fleming is herkozen tot burgemeester van Frans Sint Maarten. Hij behaalde gisteren ruim 55 procent van het totaal aantal uitgebrachte stemmen. Het totaal was gisteravond vastgesteld op 4972 stemmen, waarvan 2711 voor Fleming.

Fleming was al gedurende zes jaar burgemeester van Frans Sint Maarten.

Dr Hubert Petit eindigde op de tweede plaats met 33 procent van het totaal aantal stemmen: 1624. Petit was eerder al gedurende drie termijnen burgemeester. Op de derde plaats eindigde Louis Constant Fleming (geen familie van de burgemeester) met 598 stemmen.

De verkiezingen verliepen rustig. Er werden geen incidenten gemeld.

Ook Korpodeko heeft een deel mede gefinancierd.

De bouw van het nieuwe hotel aan de Rouvilleweg vormt een stimulans voor de samenleving en zal tevens een bijdrage leveren aan het streven Otrobanda te revitaliseren. De directie van Hotelmij Otrobanda ziet de toekomst met betrekking tot de economie en het toerisme dan ook met optimisme tegemoet. Eustatia verklaarde tenslotte dat het de inwoners van Curaçao zelf zijn die een bijdrage aan de ontwikkeling van ons land moeten leveren.

## ABVO kritiek op Isebia

WILLEMSTAD — De Algemene Bond van Overheidspersoneel, ABVO, heeft felle kritiek geuit op gedeputeerde Ricardo Isebia in verband met diens beleid voor wat betreft het overheidspersoneel.

"De politieke cultuur neemt dergelijke vormen aan, dat geen enkele politicus zich meer een bestuurder mag noemen", zo concludeert vice-voorzitter Wim van Lamoen van de ABVO in een persbericht.

Hij hekelt de houding van gedeputeerde Isebia, die gesteld zou hebben, dat de vakbond wel op de hoogte zal worden gebracht van de wijzigingen in zijn personeelsbeleid. Isebia zou ook hebben gezegd, dat hij de vakbond niet nodig heeft voor het bepalen van de richting van zijn beleid.

Van Lamoen beschuldigt de gedeputeerde van 'paternalisme', maar, zo zegt de vice-voorzitter van de vakbond voor overheidspersoneel, de vakbond zal nooit genoeg nemen met die vorm van 'paternalisme'.

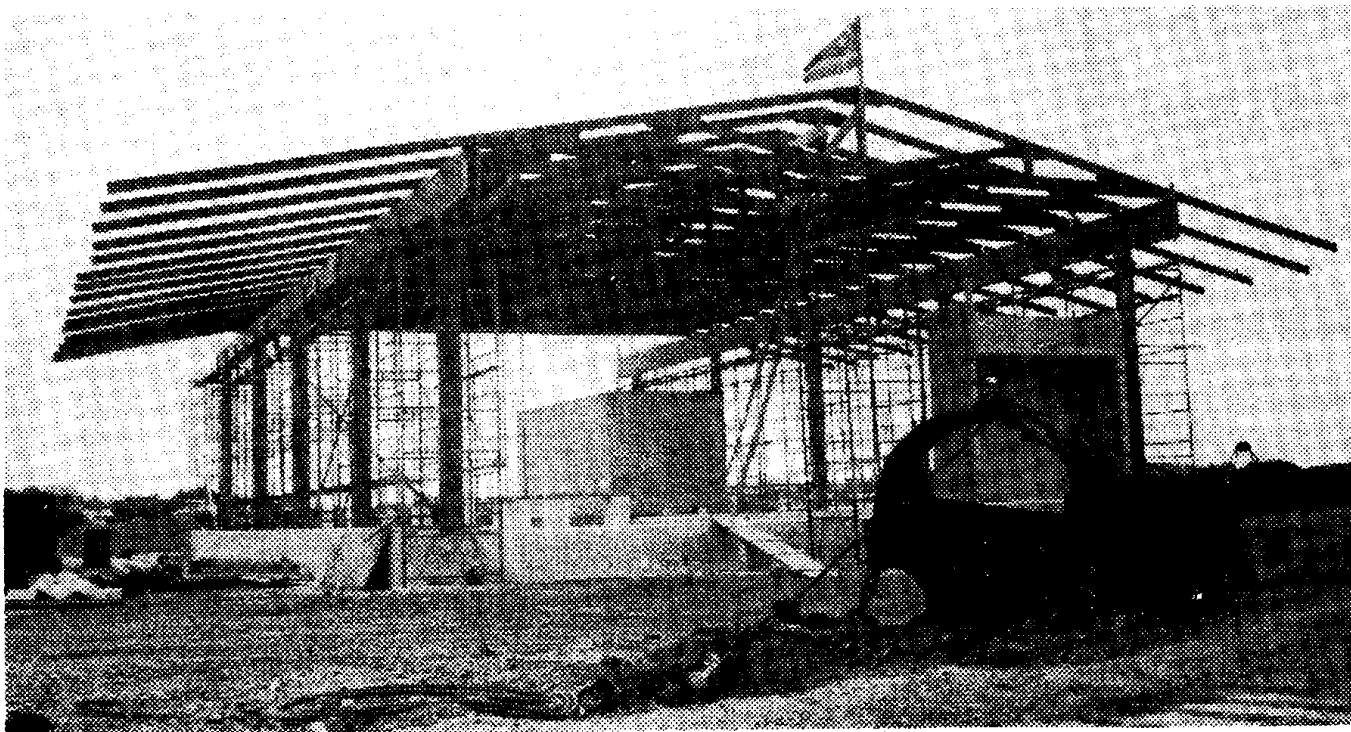
WILLEMSTAD — Dinsdag 14 maart treedt "Orfeón Crescendo" onder leiding van Frank Davelaar op in de kerk van Brievengat met het "Stabat Mater" van Joseph Haydn, een volgens kenners schitterend, maar voor velen onbekend werk van deze componist.

Voor deze uitvoering heeft de dirigent de medewerking gekregen van de mezzo-sopraan Inés Feo-La Crus en de bariton Claudio Muskus. Beiden komen uit Venezuela, maar zijn geen onbekenden op Curaçao.

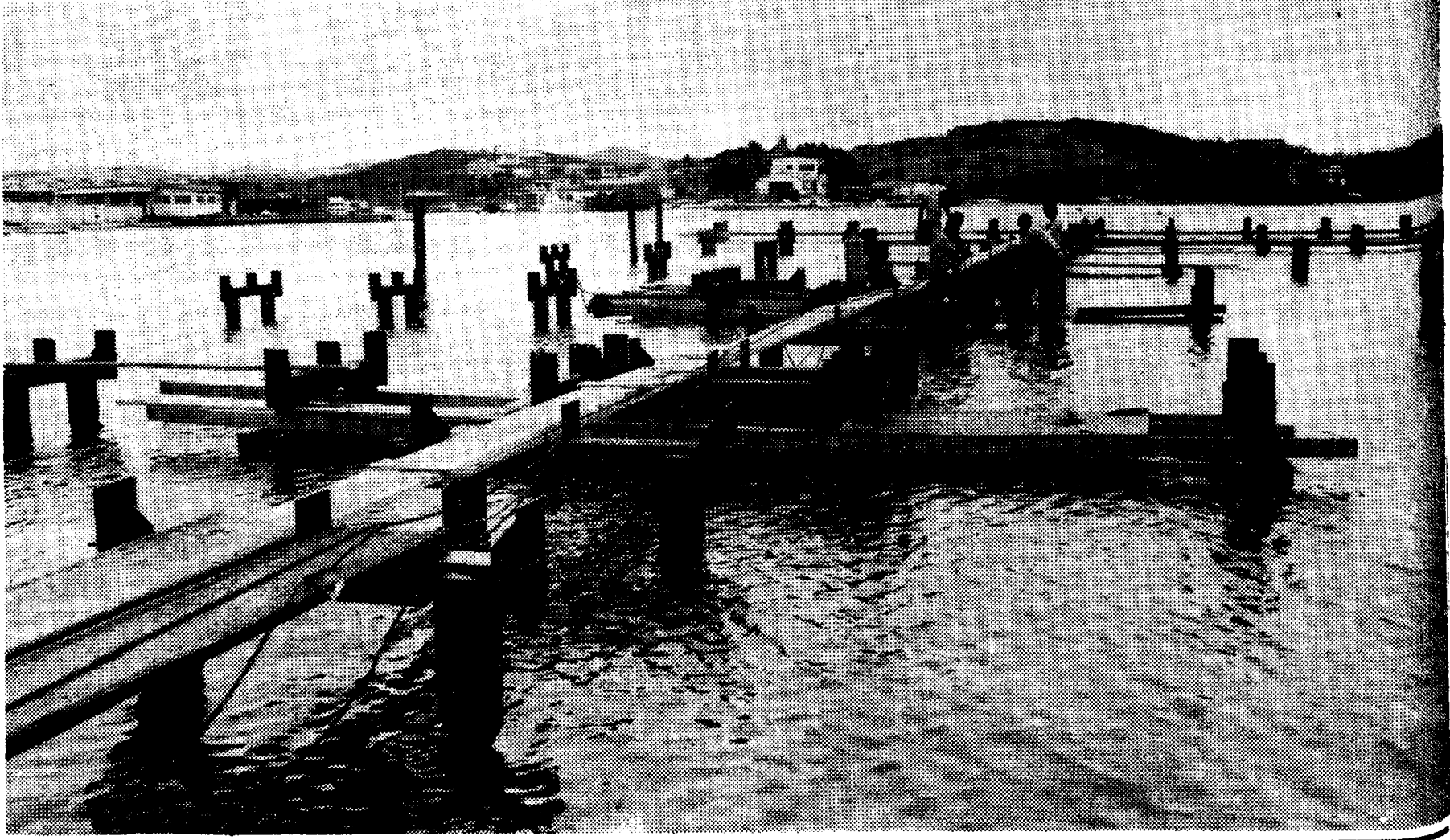
Vorig jaar gaven zij met Frank Davelaar een uitvoering van de kameroera "La Dirindina" van Scarlatti in Centro Pro Arte ter gelegenheid van het veertig-jarig bestaan van het Radulphus College.

De sopraanpartij in Stabat Mater wordt gezongen door Barbera Newton en de begeleiding is in handen van pianist Robert Rojer.

De aanvang van de uitvoering is om 20.30 uur.



## Vissershaven vordert gestaag



## Vance James Jr hekelt Wathey wegens weg blijven

WILLEMSTAD — Verwacht wordt, dat Vance James Jr vanavond tijdens de vergadering van de Staten van de Nederlandse Antillen fel tekeer zal gaan tegen Claude Wathey, leider van de Democratische Partij (DP) van Sint Maarten. James Jr is Statenlid namens de Sint Maarten Patriotic Movement (SPM).

Het SPM-Statenlid is het niet met Wathey eens, dat die de vergadering niet bijwoont. Het overleg van de Statenleden behandelt de wens van Sint Maarten om onafhankelijk te worden. Zoals bekend, heeft Wathey gesteld, dat hij het inoppoortuun acht om over de eventuele aanstaande onafhankelijkheid te praten zolang er geen "officieel document" bestaat.

Vance James Jr. is van mening, dat Wathey had moeten verschijnen, omdat de DP-voorman immers de figuur is, die herhaaldelijk naar voren heeft gebracht, dat Sint Maarten zich los moet weken van de Nederlandse Antillen.

## Ingezonden Dokter...!

B'a logra un soño...!  
Un soño ku ta nifiká hopi kos no solamente pa bo, sino tambe pa nos. PAPIAMENTU a bolbe haña altura kargá pa un di su yunan, ku ternura.

DOKTOR ENRIQUE MULLER a logra pone nos idioma ayá na Oropa den un kashèt, di pómpa. Ohalá, ku esei, nos pueblo kompréndé e balor grandi di loke, b'a kab'i atendé.

Nos dushi lenga meste di más kuido. E tin meste di hopi más kariño evitando e influensha straño i dañino ku ta kita fo'i nos mes hendenan, komprehension ku pa falta di amor no ta dun'é atenshon.

DOKTOR, mashá pabien di kuradon...!  
B'a habri kaminda ku bo perseveransha b'a demonstrá loka PAPIAMENTU por ku yudansa. Abo a yega di dos tré, ma ainda tin un distansha promé ku nos kab'i duna nos lenga su importansha.

Ohalá, pronto nos konosé abo komo katedratiko. Ku bou di bo propio guia profesoral otronan, lokal i djafó, alkansá nan doktorat sin tin di bai te Ulanda pa a asignatura PAPIAMENTU i KORSOU mes lo tin universidat di tal altura!

GUILLERMO E. ROSARIO

### Calypso

Cocktail Bar Restaurant

Paella Valenciana  
Business Lunch  
vanaf f. 12,50

Dinsdag gesloten  
zaterdag en zondag  
geopend vanaf 17.00 uur

Happy Hour 17.00 - 19.00 uur

Pietermaai / v. Speyckstraat 25  
Tel.: 617190

WILLEMSTAD — Het bit  
nenwater van de Caracab  
ondergaat dagelijks een ver  
re verandering. De visser  
ven is in aanleg en vordert  
staag. De grote foto geeft  
beeld van de toekomstige  
legsteiger. De kleine foto:  
indruk van de toekomstige  
ling- en koelruimtes.

## HET WEER

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur lokale tijd:  
Overwegend zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien. Zwakke wind (4-6 knopen) voornamelijk uit noordoostelijke richting. (1 knoop komt overeen met 1,85 km / uur).

Weeroverzicht:  
Onder invloed van een storing in de hogere luchtlagen wordt vochtige en onstabiele lucht over de Benedenwindse eilanden aangevoerd. Hierdoor zullen ook in komende 24 uur plaatselijke buien tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen 0800 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	--	--	sporen
Bonaire	half bewolkt	31	22	0.2
Curaçao	regenbui	27	24	sporen
St. Maarten	licht bewolkt	28	24	0.0
Amsterdam	regenbui	12	+9	1.0
Boston	licht bewolkt	+3	-7	2.5
Chicago	geheel bewolkt	+4	-1	0.0
Detroit	nevel	+4	+4	0.0
Kingston	licht bewolkt	29	21	0.0
Miami	nevel	27	12	0.0
New York	licht bewolkt	+6	-6	0.0
Paramaribo	half bewolkt	32	23	0.4
Philadelphia	half bewolkt	+9	-4	0.0
Port of Spain	licht bewolkt	31	23	0.0
San Juan	regen	27	20	19.6

# ''Wet discrimineert ongehuwde moeders en partieel arbeidsongeschikte ambtenaren''

WILLEMSTAD — In de wet is het nog steeds zo geregeld dat al dan niet gescheiden ouders recht hebben op kinderbijslag voor hun kinderen als ze als ambtenaar in dienst zijn van de overheid. Een ongehuwde moeder die ook in overheidsdienst is, krijgt geen kinderbijslag. De wetgeving lijkt in het verleden ook onredelijk te zijn geweest voor gedeeltelijk arbeidsongeschikte vrouwen die toch in overheidsdienst werken. Dit blijkt uit een interview dat een medewerker van deze krant had met een ongehuwde moeder daags na de internationale viering van de Dag van de Vrouw.

De geïnterviewde werkt bij de overheid en is tevens diabetes-patiënt. Zij heeft een kind, maar niet uit haar vroegere huwelijk. Zij heeft als enig ouder de verantwoording voor haar dochter. Kinderbijslag ontvangt zij niet. Het kind dat nu acht jaar is, heeft tot haar achttiende jaar bij de huidige wetgeving niet te rekenen op een financiële bijdrage van de overheid, althans niet via de wet op de kindertoeslag.

Dit in tegenstelling tot een kind van een getrouwd paar of van een gescheiden man of vrouw. Mocht dit kind op achttienjarige leeftijd nog bezig zijn met school of studie dan kan door middel van een aanvraag voor het kind de kinderbijslag verlengd worden tot de leerling de opleiding afrondt.

Een andere scheef gegroeide verhouding, zo komt naar voren in het interview, is dat een man in de Antillen wel geld kan krijgen voor kinderen die (biologisch) niet van hem zijn, maar een ongehuwde moeder voor haar natuurlijke kind niet.

Deze bewering laat zich illustreren door het voorbeeld van een man die naar de Dominicaanse Republiek of Jamaica gaat en daar een relatie aangaat met een lokale vrouw. Als getrouwd man keert hij terug naar Curaçao, laat hij vrouwen aangenomen kind(eren) overkomen, laat hij vastleggen dat hij de kinderen wettelijk erkent als zijn eigen kinderen en zou hij zonder al te veel problemen bijslag voor deze 'niet-

natuurlijke' kinderen kunnen krijgen.

De discrepantie tussen gescheiden en ongehuwde moeders is ook opmerkelijk: de eerste groep krijgt wel, de tweede groep géén kindertoeslag.

Op dit moment bedraagt de kindertoeslag voor het eerste kind 55 gulden per maand. Voor de volgende kinderen is het 50 gulden per maand. Per jaar ontvangen de wettelijk rechthebbenden 660 per jaar voor het eerste kind en voor twee kinderen 1260 gulden.

Dat ambtenaren recht hebben op kinderbijslag is geregeld in de Landsverordening Materieel Ambtenaren Recht (LMA).

**DIABETEN**  
De geïnterviewde vrouw stelt dat de LMA ook "discriminerend" is tegenover onder andere diabeten. Toen zij administratief medewerker werd van het gouvernement—ongeveer negentien jaar geleden—moest zij een keuring ondergaan. Omdat zij suikerziekte bleek te hebben werd zij afgevoerd. Evenwel kreeg zij een

volledige baan, maar bij haar aanstelling werd wel bepaald dat zij geen pensioen kon opbouwen.

'Normale' gezonde personen in overheidsdienst krijgen bij hun pensioen 70 procent van hun vroegere salaris. De 'zieke' ambtenaar waarmee de Amigoe sprak, betaalt weliswaar geen pensioenpremie, maar als zij 55 wordt (de leeftijd waarop ambtenaren met pensioen gaan) krijgt zij 50 procent van die 70 procent die haar collega's krijgen.

'Feitelijk is dat niet eerlijk, want ik wil wel pensioenpremie betalen.'

**MELDPLICHT**  
Wat de ambtenares duidelijk ook niet lekker zit is het volgende. Hoewel haar ziekte haar regelmatig aan huis bindt, heeft zij het idee dat zij op kantoor harder werkt dan haar collega's. Zij zijn dan wel pensioengerechtigd, maar werken minder hard en melden zich vaker ziek dan noodzakelijk is. Het ziekteverzuim onder ambtenaren zou onnodig hoog zijn.

Volgens een bron uit ambte-

narenkringen heeft het bestuurscollege in 1985 de meldplicht bij de Bedrijfs Geneeskundige Dienst (BGD) ingesteld voor ambtenaren om het onterechte ziekteverzuim tegen te gaan. Hoewel het ziekteverzuim door de keuring van de BGD inderdaad gezakt zou zijn, zou deze dienst volgens de geïnterviewde ambtenares niet helemaal naar behoren functioneren. Te vaak zouden de artsen een werkeli k zieke ambtenaar als aansteller kwalificeren en terugsturen naar het werk. Bovendien is elke zieke ambtenaar verplicht zich te melden bij de BGD, hoe ziek hij of zij ook is. Uit een voorbeeld dat de geïnterviewde ambtenares geeft, komt naar voren dat deze meldingsplicht voor werkelijk zieken een plaag is. In Nederland is er sprake van een bedrijfsarts die de patiënt aan huis controleert. Een andere bron die als particulier bij de Sociale Verzekering Bank (SVB) zich moet melden na drie dagen ziekte, weet te vertellen dat er haast altijd een grote groep zieken in de wachtkamer zit te wachten. Daartussen zouden zich ook

doodzieke mensen en patiënten met krukken bevinden.

**HERKEURING**  
Theoretisch zou het mogelijk zijn dat de afgekeurde ambtenares een herkeuring aanvraagt. "Strikt genomen zou ik dan afgekeurd kunnen worden. Dat zou kunnen leiden tot een ambtenarenzaak voor de rechter. Maar ook die zou ik verliezen, want men is gebonden aan de LMA-regeling. Dan zou ik dus in beroep moeten gaan bij het internationaal gerechtshof van de Verenigde Naties in Den Haag, omdat deze landsverordening indruist tegen de Rechten van de Mens, die ook van toepassing zijn op diabetes."

Enige jaren geleden was de situatie voor ongehuwde moeders nog slechter omdat er toen geen sprake was van een vergoeding voor de ziektekosten van "onwettige" kinderen. Dat is inmiddels gewijzigd. "Als mijn dochter ziek werd moest ik alles zelf betalen, nu wordt 90 procent van de gemaakte kosten gerestitueerd." Deze 90 procent-regeling geldt nu voor alle overheidspersoneel.

De commissie Baank hield zich indertijd bezig met deze ziektekosten- vergoedingsregeling bezig. Voor de herziening van de regels voor de kindertoeslag heeft de commissie indertijd geen opdracht gehad.

Volgens de bron van de Amigoe zou in de vorige regeringsperiode van Maria Liberia-Peters een inventarisatie gemaakt zijn van het aantal ongehuwde moeders op de Antillen en het aantal kinderen dat zij moesten verzorgen. Lijsten zouden indertijd rondgestuurd zijn waarop de moeders de nodige informatie moesten geven over ondermeer de samenstelling van hun gezin. Vanuit overheidskringen kon de Amigoe vandaag nog niet bevestigd krijgen dat een dergelijke inventarisatie heeft plaats gevonden. Ook kon dus niet achterhaald worden water met deze formulieren is gebeurd.

Morgen in deze krant een verduidelijking vanuit overheidskringen van de regelgeving die ongehuwde moeders zou achterstellen bij andere, gehuwde of gescheiden ambtenaren.



# EVERTSZ: WERELDWIJD GEZIEN ZEER GOED RESULTAAT

'Vermoedelijk houdt opleving geruime tijd stand'

## CDM maakt zeker winst over 1988

WILLEMSTAD — Het saldo van de Curaçaose Dok Maatschappij, CDM, zal over 1988 zeker positief zijn. Zo verklaarde vanmorgen CDM-directeur drs Mario Evertsz tegenover de Amigoe. "Eerder hebben wij gesteld, dat we een resultaat verwachtten, dat tussen de vierhonderdduizend gulden negatief en zevenhonderdduizend gulden positief zou liggen. Wij zijn nu bezig met de eindfase van de controle en ik kan nu al stellen, dat het saldo zeker positief zal zijn", aldus Evertsz.

Hij benadrukte: "Het verschil tussen min vier ton en plus zeven ton lijkt groot. Maar eigenlijk is dat hetzelfde. Daarmee wil ik zeggen, dat we, nu we het break even point hebben bereikt, nog lang niet boven Jan zijn".

### WERELDWIJD

De CDM-directeur noemde het resultaat van zijn bedrijf "wereldwijd gezien zeer goed". De opleving in de scheepsreparatie in 1988 omschreef Evertsz als "verrassend". Tegenover de Amigoe: "Die opleving was voorspeld voor 1992. Zo stond het in alle vaktechnische bladen. Toch is die nu vier jaar eerder gekomen. Maar conclusies moeten we er nog niet aan verbinden. In 1985 was er ook sprake van zo'n opleving, doch die hield maar korte tijd aan. In 1986 kreeg de scheepsreparatie een enorme dreun".

"Toch lijkt de opleving van nu zich beter te zullen handhaven. De hele scheepvaartwereld staat er nu positiever tegenover, hoewel de ontwikkelingen binnen deze markt moeilijk zijn te voorspellen, omdat die markt afhankelijk is van tal van factoren", aldus Evertsz.

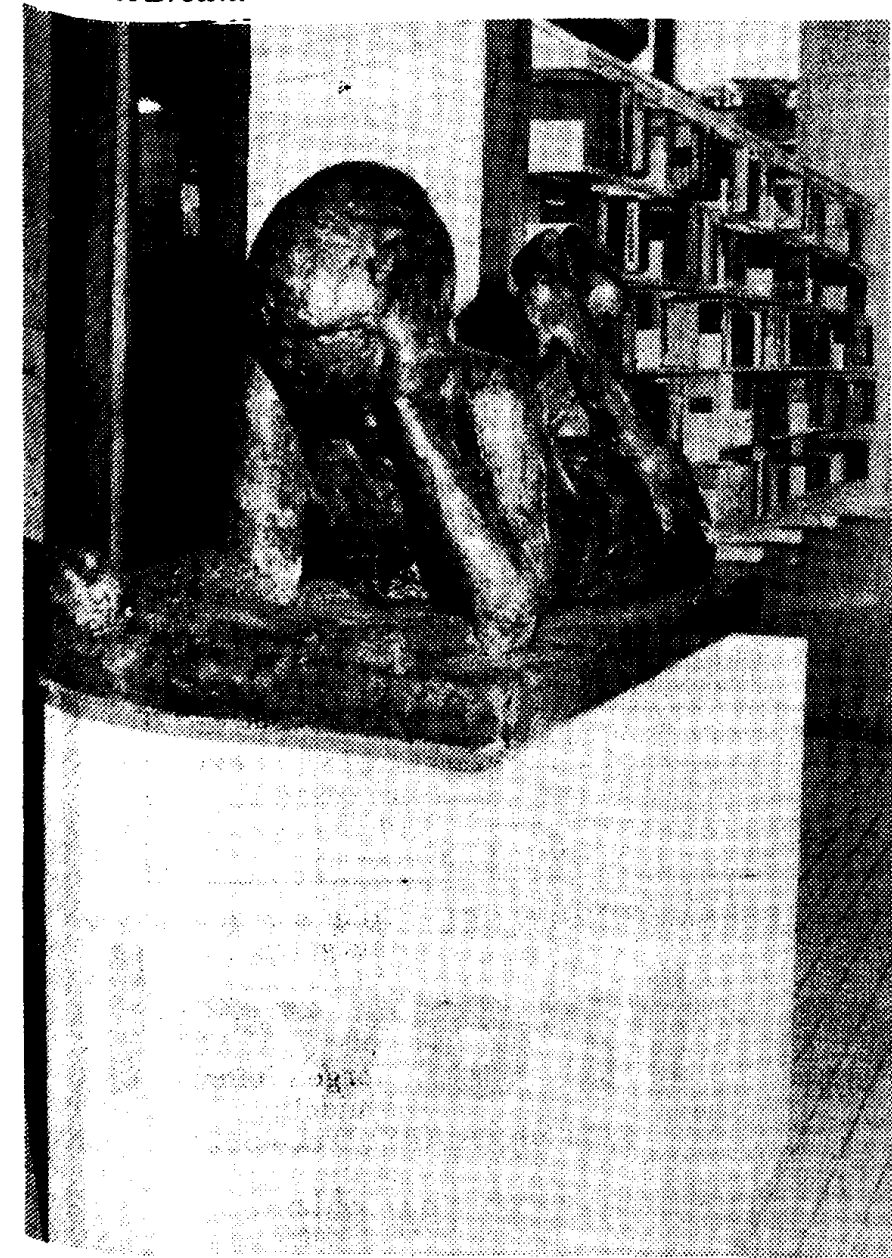
### VRACHTMARKT

Hij baseert het huidige optimisme op het feit, dat de prijzen voor tweedehands schepen aantrekt: "Dat betekent, dat er meer belangstelling is van de vrachtmarkt. En indien dat zo is, dan vaart de scheepsreparatie daar zeer wel bij". Zo zei de CDM-directeur. Momenteel is het "zeer druk" bij de CDM. De Amigoe meldde, dat al vorige maand. "We kunnen echter niet op lange termijn plannen. Voor de komende twee maanden zitten we ongetwijfeld vol, maar over een langere termijn durf ik geen voorspellingen te doen. Wel is het zo, dat er sprake is van veel beweging". Om te spreken over een drukte voor een 'geruime tijd', daarvoor bestaan geen argumenten".

### VENEZUELA

De CDM heeft vele klanten uit Venezuela, maar dat land heeft zijn buitenlandse betalingen tot nader order opgeschort. heeft die maatregel ook effect op de CDM? Evertsz: "Ik meen, dat die maatregel geldt voor betalingen via bepaalde banken. Maar ons treft het niet. Voor de CDM heeft die order geen consequenties. De betalingen gaan ge-

WILLEMSTAD — In de onlangs officieel geopende openbare bibliotheek aan het Waagat staat dit fraaie beeld, getiteld 'Lezend Kind'. Het is een werkstuk van de kunstenaar Hortense Brown.



MARIO EVERTSZ

meer komt, dan zal de CDM moeten sluiten en hoe zit het dan met de betaling van de crediteuren. De eilandelijke overheid zelf was een grote crediteur, evenals de landelijke overheid".

"Toen is het zogenaamde Plan 4 geboren: het rationaliseren van de CDM; de personeelskosten; een financiële herstructurering. Dat laatste hield in dat de schulden werden

kwijt gescholden en dat die bedragen gestort werden in het aandelenkapitaal. De maatschappij is dus uit de sfeer van leningen — schulden — gehaald, waardoor de schuldenpositie van de CDM sterk werd verbeterd. Het werd toen wel zaak om in de gaten te houden, dat het bedrijf geen verdere verliezen zou gaan lijden, zodat alle kosten scherp in de gaten moesten worden gehouden", zo zei Evertsz.

### OVERNAME

Er is sprake van geweest, dat de CDM zou worden overgenomen. Evertsz daarover: "De twee gegadigden voldeden aan onze profielschets, maar de financiële voorstellen van hen, daarmee gingen wij niet akkoord. Dat hebben wij aan de overheid meegedeeld. Het belangrijkste voor ons was: een gegadigde zou iemand moeten zijn, die voor een additionele omzet zou kunnen zorgen. Wij

op ons zelf zouden al het break even point bereiken, dus een additionele omzet zou betekenen: een positief resultaat".

"Wat wij ten koste van alles wilden voorkomen: dat het van zo'n gegadigde een 'probeersel' zou worden met de CDM. Dan zouden we immers terecht kunnen komen in een zelfde situatie als in 1983. Dat wilden wij beslist niet. Nou, de voorstellen van beide gegadigden was van dien aard, dat wij de overheid negatief hebben geadviseerd", zo zei de CDM-directeur.

De overheid heeft evenwel nog steeds geen formele beslissing genomen of zij nog steeds bereid is te komen tot een privatisering van de CDM.

Vanmorgen was gedeputeerde Ricardo Isebia, die qualitate qua president-commissaris is van de CDM, niet bereikbaar voor een commentaar hierop.

## CDM blijft vasthouden aan scheepsagentschappen

WILLEMSTAD — Drs Mario Evertsz, directeur van de Curaçaose Dok Maatschappij, CDM, wil zich het recht niet laten ontnemen om zich op het gebied van de scheepsagentschappen te begeven. "De CDM moet gezien worden als een puur commercieel bedrijf. Indien wij de noodzaak ervan inzien om ons ook bezig te gaan houden met scheepsagentschappen dan moeten wij die vrijheid hebben. De CDM laat zich niet beperken in haar activiteiten", zo zei hij.

Er zijn de laatste tijd 'fricties' ontstaan tussen de op Curaçao gevestigde scheepsagentschappen en de CDM. Evertsz: "Er zijn vijf factoren die primair een rol spelen bij het aantrekken van werk voor de CDM: de kwaliteit; de prijs; de reparatietijd; de financiering van de reparatie; de persoonlijke

contacten met scheepseigenaren".

"Over dat laatste — die persoonlijke contacten — gaat het. Die zijn zeer belangrijk. Wij zijn van mening, dat wij die persoonlijke contacten het beste zelf in de hand kunnen houden, met andere woorden: dat wij zelf scheepsagentschappen gaan voeren".

"Op de allereerste plaats halen wij die scheepsagentschappen binnen die belangrijk zijn voor ons. Dus gaat het om schepen, die wij hier kunnen repareren", zo zei Evertsz.

Verscheidene scheepsagenten hebben gesteld, dat de CDM een "overheidsbedrijf" is en zich hiermee niet mag bezig houden. Evertsz: "Wij zijn puur commercieel bezig. Dat de overheid de aandelen in handen heeft, is een toevalligheid, die hierbij geen rol mag spelen. Nogmaals: wij laten ons niet beperken in onze activiteiten".

## EEN WEEK DE TIJD VOOR VERWEER

### Disciplinaire straffen voor LRD-directieleden

WILLEMSTAD — Vanmorgen heeft premier Maria Liberia-Peters de beslissing getekend, dat disciplinair zal worden opgetreden tegen de drie directieleden van de Lands Radiodienst (LRD): Nelson Vinck, waarnemend directeur; George Lichtveld, technisch directeur en Irving Arrindell, financieel directeur.

De directieleden lopen het risico dat ze alle drie zullen worden ontslagen vanwege hun houding in de benoemingszaak rond de nieuwe directeur van

de LRD, Rudsael Bernadina. Over een ontslag op dit moment van het drietal bestond geen consensus in de Raad van Ministers.

De directieleden krijgen zeven maal 24 uur de tijd voor een verweer. Daarna zal een beslissing genomen worden over de definitieve maatregelen die tegen hen zullen worden genomen.

Vorige week werd de kwestie, omdat die erg 'gevoelig' lag, voor een eindadvies in handen gegeven van de ministers Ivo Knoppel van Justitie, Louis Gumbs van Verkeer en Vervoer en van Stanley Inderson van Arbeid en Sociale Zaken.

## Kandidaten Miss Curaçao 1989



WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdagavond presenteren de kandidaten voor de komende Miss Curaçao verkiezing zich aan de pers en een aantal genodigden. In de Ballroom van het schip 'Freewinds' werden de elf dames tijdens een informele bijeenkomst voor het eerst in de 'spotlights' gezet. De komende weken zullen er tal van activiteiten voor en rond de verkiezing georganiseerd worden door Cybeco. De uiteindelijke verkiezing is op 29 maart in Centro Pro Arte. De dames die dit jaar meedingen naar de titel van 'Curaçaos mooiste' zijn:

Foto vrml: Marilse Brazao, Pamela Landwier, Miosotis Engelhardt, Mariela Nuñez Cruz, Marlene Costa, Shadira Fernandez, Analay La Cruz, Anna Maria Mosteiro, Julie Frederica, Supharmy Sadjie en Murtile de Windt.

## VERLICHTING VOOR OVERVOLLE GEVANGENIS

Minister Knoppel: Geen gevaar voor samenleving

# Gedetineerden worden ingezet bij schoonmaak van Curaçao

WILLEMSTAD — Het land en het eilandgebied gaan samenwerken in een project waarbij gevangenen op vrijwillige basis worden ingezet bij de schoonmaak van Curaçao. Daartoe zullen vanaf 15 maart in eerste instantie 20 gevangenen onder bewaking van wegbewakers en later ook woonwijken van vuil en overtollig struikgewas ontdoen. Doel van dit project is om gevangenen na het uitzitten van hun straf een betere kans te geven weer in de samenleving opgenomen te worden.

De kosten van dit project zijn voor rekening van het Eilandgebied. Per dag betaalt de regering een bedrag van acht gulden per gevangene. Hiervan dient zes gulden als betaling voor de gevangene en twee gulden wordt overgemaakt naar het Huis van Bewaring.

Tijdens een bijeenkomst vanmorgen verklaarde gezaghebber drs Elmer Wilsoe verheugd te zijn dat dit project na lange discussies uiteindelijk van de grond is gekomen. "Er is heel lang gesproken met onder anderen gedeputeerde Tolinchi Pieters van Selikor en gedeputeerde Nelson Monte hoe de problemen van Curaçao na de vele regen van de afgelopen maanden verlicht kunnen worden. Als idee is toen geopperd gedetineerden hiervoor ter beschikking te stellen. Voor het slagen van dit project is het noodzakelijk dat de diensten van zowel het eilandgebied als het land samenwerken", zo sprak de gezaghebber.

### WEDEROPNAME

Hij zei dat straf dient om gevangenen te corrigeren. Na het uitzitten van hun straf moeten zij terug naar de maatschappij. "Die maatschappij accepteert exgevangenen echter niet en ze worden ook niet opgevangen. Met dit project is dan ook beoogd gevangenen in contact met de samenleving te laten komen om die wederopname in de maatschappij te vergemakkelijken. Bovendien wordt de situatie van overbezetting van de gevangenis met dit project ook verlicht".

"Gevangenen moeten ge-

leerd worden om iets terug te doen voor de samenleving die ze schade hebben berokkend. De maatschappij moet echter ook leren die exgedetineerde te accepteren en een tweede kans te geven. De samenleving moet accepteren dat het vrijkomen van gedetineerden iets gewoons is. Als de samenleving dat niet accepteert, dan heeft ons strafstelsel geen waarde en moet het nut van het Huis van Bewaring in twijfel worden getrokken", aldus de gezaghebber.

In augustus vorig jaar heeft minister mr Ivo Knoppel de gevangenis bezocht. De situatie van overbezetting die hij daar aantroef vond hij dermate verontrustend, dat hij directeur Th. Miedema de opdracht heeft gegeven een oplossing hiervoor te vinden. In de gevangenis verblijven momenteel 400 gedetineerden. Tijdens gesprekken is het idee geopperd om op vrijwillige basis gevangenen in te zetten bij het schoonmaken van het eiland. Minister Knoppel heeft vervolgens directeur Miedema belast met de coördinatie en uitvoer van het project.

### STRAFTIJD

De eerste fase moet gezien worden als een experiment. Twintig gevangenen worden geselecteerd op basis van goed gedrag en de straf tijd die ze moeten uitzitten. Alleen gedetineerden die niet meer dan twee jaar moeten zitten, komen voor het schoonmaakproject in aanmerking. Bovendien moeten gedetineerden reeds driekwart van hun straf tijd al uitgezeten hebben.

"Het voordeel is dat deze gedetineerden tijdens hun werkzaamheden niet in de gevangenis zitten waar ze door het contact met andere gedeti-

neerden de kans lopen van kwaad tot erger te vervallen. Bovendien komen ze in aanraking met de samenleving, waardoor het proces van resocialisatie op gang wordt gebracht en daarnaast wordt de criminaliteit op een positieve manier bestreden", zo sprak minister Knoppel van Justitie. De bewaking van de gevangenen gebeurt op dezelfde wijze als die ook in de gevangenis plaatsvindt. De helft van het personeel is afkomstig van het Huis van Bewaring, de andere helft wordt geleverd door de Bewakingsdienst van het Eiland Curaçao.

In het eerste project dat woensdag al van start gaat worden 20 gevangenen ingezet. Later kan dit aantal geleidelijk uitgebreid worden tot maximaal 45. De gevangenen worden ingezet bij het schoonmaken van de Nieuwe Havenweg en rond de stad. Later zullen ze ook bij het schoonmaken van woonwijken worden ingezet.

De kosten voor de tewerkstelling van gevangenen zijn voor rekening van het Eilandgebied. Voor het vervoer van de gevangenen vanuit het Huis van Bewaring wordt een bus van het ABC-busbedrijf gehuurd. De gevangenen krijgen per dag zes gulden voor hun arbeid terwijl de overheid twee gulden aan het Huis van Bewaring betaalt voor het huren van de bus. De kosten voor het experiment worden geschat op 2240 gulden voor de huur van de bus gedurende 15 dagen. Daarbij komen ook materiaal kosten voor een bedrag van 10.270 gulden, terwijl de kosten voor het transport van het vuil naar de 'landfill' op 844 gulden zijn berekend. De gevangenen krijgen hun eigen toilet: 1400 gulden.

Minister Knoppel benadrukte dat de gevangenen die ingezet worden bij het schoonhouden van ons eiland geen gevaar voor de samenleving vormen. "Dit idee heerst bij veel mensen. In de gevangenis is er een dagelijks verloop. Sommigen blijven er twee weken; anderen langer; sommigen zelfs twintig jaar. Hoe dan ook, al deze gedetineerden komen als ze hun straf uitgezeten hebben, op een gegeven moment vrij, ook gevaarlijke gedetineerden. De samenleving moet dat accepteren", zo sprak de minister.

Het werk van de gevangenen zal een verlichting van de taak van Selikor betekenen. Nu werken daar 45 mensen. Daarnaast houden de diensten Arbeidszorg en Landbouw, Veeteelt en Visserij zich ook bezig met het schoonmaken van Curaçao.

## Jeugdige inbreker

WILLEMSTAD — In een zaak aan de Roedeweg werd de 12-jarige R.R. door de politie betrapt toen hij bezig was in te breken. De jongen trachtte nog weg te lopen maar werd in zijn voornemen gehinderd door de agenten. Hij had bij zijn aanhouding een aantal batterijen in zijn bezit en twee spuitbusen. R. werd aan de Kinder- en Zeden politie overgeleverd voor verder onderzoek.

WILLEMSTAD — Zeven lichtgewonden en vijf zwaargewonden waren het resultaat van 31 aanrijdingen in het afgelopen weekende. De materiële schade werd geraamd op f53.300,-.

12 o'clock noon  
open for lunch  
Monday thru Saturday

For reservation, please call  
636187 - 624433 as of 12  
o'clock noon.

5 o'clock  
Happy Hour  
Monday thru Saturday



## Aanhouding

WILLEMSTAD — Een politiepatrouille hield de 34-jarige A.R. aan die zich zeer verdacht opviel in de omgeving van een personenauto in Kaya Dekan. De man bleek bij nader onderzoek een hoeveelheid 'base' in zijn bezit te hebben. Hij werd overgeleverd aan BNO, dat het verder onderzoek zal verrichten in deze zaak.



## Hotelgaste bij kamers gemolesteerd

ORANJESTAD — Vrijdagavond werd een Amerikaanse toeriste voor haar hotelkamer met de zovelen verdiept door de gevallen door een brand, bekende man.

De man probeerde met geweld met de kamers in te gaan, maar de vrouw verzette zich en viel via de trap tekenen. Zij vroeg de bewaking om hulp.

De politie, die spoedig ter plaatse was, ging met de vrouw naar haar kamer doch er was geen spoor meer van de man te bekennen. De bewaking had de man echter wel gezien en omgeven reeds afgetocht.

De man had een slank postuur, is 1 meter 80 met zwart haar en een bruine gestekle. Hij droeg een donker shirt en een donkere broek. De zaak is in onderzoek.

## Jane Lampkin directrice TeleAruba

ORANJESTAD — De Raad van Ministers heeft afgelopen vrijdag Jane Lampkin tot de nieuwe directrice van TeleAruba benoemd. Lampkin is de huidige directrice van de Nederlandse Televisie. Ze is 45 jaar oud en heeft een lange carrière in de media. Ze is ook de huidige directrice van de Nederlandse Televisie. Ze is 45 jaar oud en heeft een lange carrière in de media.

De Raad van Ministers heeft afgelopen vrijdag Jane Lampkin tot de nieuwe directrice van TeleAruba benoemd. Lampkin is de huidige directrice van de Nederlandse Televisie. Ze is 45 jaar oud en heeft een lange carrière in de media. Ze is ook de huidige directrice van de Nederlandse Televisie. Ze is 45 jaar oud en heeft een lange carrière in de media.

## Nieuwe commissie voor overheid

ORANJESTAD — Een van de belangrijkste taken van de nieuwe commissie van de Verkeersautoriteit, die de verkeersregulering in de haven zal bepalen, is het toezicht op de haven. De commissie zal ook de verkeersregulering in de haven zal bepalen. De commissie zal ook de verkeersregulering in de haven zal bepalen.

De commissie zal ook de verkeersregulering in de haven zal bepalen. De commissie zal ook de verkeersregulering in de haven zal bepalen. De commissie zal ook de verkeersregulering in de haven zal bepalen.

De commissie zal ook de verkeersregulering in de haven zal bepalen. De commissie zal ook de verkeersregulering in de haven zal bepalen. De commissie zal ook de verkeersregulering in de haven zal bepalen.

De commissie zal ook de verkeersregulering in de haven zal bepalen. De commissie zal ook de verkeersregulering in de haven zal bepalen. De commissie zal ook de verkeersregulering in de haven zal bepalen.

De commissie zal ook de verkeersregulering in de haven zal bepalen. De commissie zal ook de verkeersregulering in de haven zal bepalen. De commissie zal ook de verkeersregulering in de haven zal bepalen.

### HINDERVERORDENING ARUBA

De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingediend verzoek met bijlagen voor het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening tot het oprichten van een benzinestation, gelegen in een perceel aan de hoofdverkeersweg Oranjestad - Sta. Cruz, ten oosten van de Hoolberg gedurende dertig (30) dagen na heden bij het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken, aan de Smith Boulevard 76 ter inzage ligt. Gedurende deze termijn heeft een ieder het recht mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek in te dienen.

### HINDERVERORDENING ARUBA

De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingediend verzoek met bijlagen voor het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening tot het oprichten van een restaurant met een gasreservoir, gelegen in een perceel te Noord no. 124 gedurende dertig (30) dagen na heden bij het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken, aan de Smith Boulevard 76 ter inzage ligt. Gedurende deze termijn heeft een ieder het recht mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek in te dienen.

### Oppashuizen gezocht

Wilt U Uw huis tijdelijk verhuuren of ruilen met een huis in Nederland?? Voor meer informatie:

**Callier Trading**  
P.O. Box 1042, Santa Barbara, CA 93101, USA

U bent mede-eigenaar bij huisverhuur in Nederland.

Bel ons in Amsterdam: 020-612-1111

### LA SERRE RESTAURANT

Great food and friendly excellent service.

Of "Class", offering the finest in international Cuisine, and for dancing or listening pleasure music by "A Sound of Class".

For our local community, we are offering a chance to win a "Sweepstake Vacation". To make your reservation call 234-6811 or 1906.

On Wednesdays our Manager's Cocktail Party Pool starts from 6:00 PM till 10:00 PM. Local arts and crafts, fashion shows, extensive R.O. buffet and local band.

### CASINO

Over the Casino's main's features, you can play with a professional.

Blackjack, Roulette, Craps, Slot machines.

Good food and drinks, recommended. We're here to serve you.

### LA SERRE RESTAURANT

Great food and friendly excellent service.

Of "Class", offering the finest in international Cuisine, and for dancing or listening pleasure music by "A Sound of Class".

For our local community, we are offering a chance to win a "Sweepstake Vacation". To make your reservation call 234-6811 or 1906.

On Wednesdays our Manager's Cocktail Party Pool starts from 6:00 PM till 10:00 PM. Local arts and crafts, fashion shows, extensive R.O. buffet and local band.

### LA SERRE RESTAURANT

Great food and friendly excellent service.

Of "Class", offering the finest in international Cuisine, and for dancing or listening pleasure music by "A Sound of Class".

For our local community, we are offering a chance to win a "Sweepstake Vacation". To make your reservation call 234-6811 or 1906.

On Wednesdays our Manager's Cocktail Party Pool starts from 6:00 PM till 10:00 PM. Local arts and crafts, fashion shows, extensive R.O. buffet and local band.

### LA SERRE RESTAURANT

Great food and friendly excellent service.

Of "Class", offering the finest in international Cuisine, and for dancing or listening pleasure music by "A Sound of Class".

For our local community, we are offering a chance to win a "Sweepstake Vacation". To make your reservation call 234-6811 or 1906.

On Wednesdays our Manager's Cocktail Party Pool starts from 6:00 PM till 10:00 PM. Local arts and crafts, fashion shows, extensive R.O. buffet and local band.

### LA SERRE RESTAURANT

Great food and friendly excellent service.

Of "Class", offering the finest in international Cuisine, and for dancing or listening pleasure music by "A Sound of Class".

For our local community, we are offering a chance to win a "Sweepstake Vacation". To make your reservation call 234-6811 or 1906.

On Wednesdays our Manager's Cocktail Party Pool starts from 6:00 PM till 10:00 PM. Local arts and crafts, fashion shows, extensive R.O. buffet and local band.

### FOTOGRAFISCH MEDEWERKER/STER

- Zelfstandig kunnen werken
- Bezit zijn van rijbewijs of binnen 2 maanden rijbewijs kunnen behalen
- Minimaal HAVO-diploma
- Leeftijd: 18 - 25 jaar
- Behouding van Engels en Spaans.

Voor informatie en afspraak kunt U ons bereiken op telefoonnummer 32320.

### CONVOCAATION

to all members of the ATIA for the Annual General Meeting on March 16th, 1989 at 7.30 p.m. in the ARUBA PORTS AUTHORITY building

Agenda as per circular letter of February 20th 1989

The Board

### ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Aruba Daily Entertainment is a weekly publication that provides information on the latest entertainment news, events, and activities in Aruba. It is a must-read for anyone interested in the local scene.

Aruba Daily Entertainment is a weekly publication that provides information on the latest entertainment news, events, and activities in Aruba. It is a must-read for anyone interested in the local scene.

### LA SERRE RESTAURANT

Great food and friendly excellent service.

Of "Class", offering the finest in international Cuisine, and for dancing or listening pleasure music by "A Sound of Class".

For our local community, we are offering a chance to win a "Sweepstake Vacation". To make your reservation call 234-6811 or 1906.

On Wednesdays our Manager's Cocktail Party Pool starts from 6:00 PM till 10:00 PM. Local arts and crafts, fashion shows, extensive R.O. buffet and local band.

### CASINO

Over the Casino's main's features, you can play with a professional.

Blackjack, Roulette, Craps, Slot machines.

Good food and drinks, recommended. We're here to serve you.

### LA SERRE RESTAURANT

Great food and friendly excellent service.

Of "Class", offering the finest in international Cuisine, and for dancing or listening pleasure music by "A Sound of Class".

For our local community, we are offering a chance to win a "Sweepstake Vacation". To make your reservation call 234-6811 or 1906.

On Wednesdays our Manager's Cocktail Party Pool starts from 6:00 PM till 10:00 PM. Local arts and crafts, fashion shows, extensive R.O. buffet and local band.

### LA SERRE RESTAURANT

Great food and friendly excellent service.

Of "Class", offering the finest in international Cuisine, and for dancing or listening pleasure music by "A Sound of Class".

For our local community, we are offering a chance to win a "Sweepstake Vacation". To make your reservation call 234-6811 or 1906.

On Wednesdays our Manager's Cocktail Party Pool starts from 6:00 PM till 10:00 PM. Local arts and crafts, fashion shows, extensive R.O. buffet and local band.

### LA SERRE RESTAURANT

Great food and friendly excellent service.

Of "Class", offering the finest in international Cuisine, and for dancing or listening pleasure music by "A Sound of Class".

For our local community, we are offering a chance to win a "Sweepstake Vacation". To make your reservation call 234-6811 or 1906.

On Wednesdays our Manager's Cocktail Party Pool starts from 6:00 PM till 10:00 PM. Local arts and crafts, fashion shows, extensive R.O. buffet and local band.

### ZUNOCA FREEZONE ARUBA N.V.

#### RECONDITIONED FORKLIFT FROM JAPAN

#### ONLY ONE UNIT AVAILABLE

**TOYOTA** Model 2FD 25 Diesel engine 2,481 with 8M Mast Capacity 2500 kg Length 3,080 m/m Width 1,150 m/m Height 2,025 m/m Weight 3,740 kg Serial no. 13821

Special price: **AFLS. 19,440.00 EACH**

Please contact Mr. Alwin Looijes at **ZUNOCA FREEZONE ARUBA N.V.** Tel: 32523/32759/32590

### buero arend

#### praktijkoplektinge

Op Aruba organiseren wij binnenkort:

**HANDLING CUSTOMER COMPLAINTS** (startend bij 31 maart en 1 april 1989)

**MIDDLE MANAGEMENT (ISW)** (startend 16 april 1989)

### ARUBA ART CIRCLE

#### Han Rosoff

The Aruba Art Circle is a group of artists who are dedicated to the promotion of art in Aruba. They are currently exhibiting the work of Han Rosoff, a local artist who has been active in the art scene for many years.

### maduro travel

maduro travel is a travel agency that specializes in organizing trips to various destinations. They offer a wide range of services, including flight bookings, hotel reservations, and travel insurance. They are currently offering a special package for a trip to the Caribbean.



AGENDA  
ARUBAJONGE  
BOLS

Elke dag een glaasje

KANTOORUREN ARUBA: 08.00-12.00 /  
14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na  
kantooruren: 21639, 22950 en 22316. Page-  
ny: 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

LARMCENTRALE: 115.

DEKERTJES verschijnen op dinsdag en  
donderdag van 10.00-12.00 uur worden opgegeven;  
op zaterdag. Alleen zoektochten, die  
op maandag en donderdag van 10.00 uur  
aan zijn, kunnen de dag daarop (dus  
op vrijdag) verschijnen.SCOPEN  
DRIVE-IN: 20.30 uur *Scrooged* (comedy-  
film, 14 j.).NOTICA'S (nachtdienst)  
Santo Domingo: Santa Cruz, Macurima, tel.:  
24333.  
Santo Domingo: San Nicolas, Van Zeppen-  
dijk, tel.: 45712.DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK  
Santo Domingo: tel.: 27263/24300.  
Santo Domingo: tel.: 27263/24300.  
Santo Domingo: tel.: 27263/24300.CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G.  
Santo Domingo: tel.: 21777; dra L.G.  
Santo Domingo: tel.: 21777; dra L.G.WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168;  
Santo Domingo: tel.: 23168;  
Santo Domingo: tel.: 23168.Voor brandgevalen, ongelukken of  
andere noodgevallen, bel de  
Larmcentrale op tel. 115.LEARUBA  
MAANDAG: 18.00 Duck Tales; 18.30  
The new widemess; 19.15 Solen-  
technology; 19.30 The world to-  
day; 20.00 Telecinco; 20.30 Sted-  
kamer; 21.00 Miniserie; 22.00  
International news; 22.40 L.A.  
30 Sports tonight.INFORMATION CENTER: dage-  
lijk van 07.00-20.00 uur; na 20.00  
uur via telefoon.SERVICE CENTER (Oranjestad):  
dinsdag 20.00 uur tot maandagmor-  
ning 20.00 uur.ZIEKENVERBOD  
Santo Domingo: tel.: 24300.  
Santo Domingo: tel.: 24300.Aankomst: doorlopend bezoek van  
08.00-20.00 uur; andere afdelingen: van  
08.00-15.00-15.45/18.30-19.30 uur.Algemeen rookverbod in het hoespi-  
taal op enkele recreatieplaatsen in  
het ziekenhuis.WILHELMINA FONDS (tel.:  
228177): informatie centrum  
geopend van 08.00-12.00 uur  
dinsdag tot vrijdag.NATIONALE BOND ARUBA (BBA): 20.00  
uur, ledenvergadering - vergader-  
ing van de BBA.FRANCAISE D'ARUBA:  
maandagavond 1-A beginners  
overname, iedere dinsdag  
1-A beginners en iedere  
donderdag 1-B semi-  
overname.Santo Domingo: tel.: 24300.  
Santo Domingo: tel.: 24300.ROCK GARDEN WATERBLIDE:  
dinsdag, dondag, vrijdag en zaterdag  
van 10.00-18.00 uur; dondag de  
dag gesloten.HISTORIEK ARUBANO: ope-  
ning van maandag 17.00-19.00 uur;  
dinsdag 18.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-  
12.00 uur.LEVEN, GEZIN EN HUNE-  
MOLLINGEN (Lever Building,  
Santo Domingo: tel.: 24300.  
Santo Domingo: tel.: 24300.BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DA-  
Santo Domingo: tel.: 24300.  
Santo Domingo: tel.: 24300.KIBRAHACHA (dagverblijf  
Santo Domingo: tel.: 24300.  
Santo Domingo: tel.: 24300.CONCORDIA hotel zal  
maandagavond van zes  
uur en aanvangende  
maandag van tien  
uur.Santo Domingo: tel.: 24300.  
Santo Domingo: tel.: 24300.Santo Domingo: tel.: 24300.  
Santo Domingo: tel.: 24300.Santo Domingo: tel.: 24300.  
Santo Domingo: tel.: 24300.Santo Domingo: tel.: 24300.  
Santo Domingo: tel.: 24300.

## PREMIER ODUBER HEKELT HOUDING HENNY EMAN

Na-rekeningen voor meer dan 370.000 dollar

## 'AVP betaalde campagne met geld van overheid'

— door Victor Hafkamp —

**DEN HAAG** — Premier Nelson Oduber van Aruba is boos dat de Arubaanse Volkspartij (AVP) van Henny Eman zoveel geld heeft uitgegeven aan haar verkiezingscampagne.

"De AVP van Eman heeft een enorm dure campagne gevoerd. Dat is nog nooit op Aruba vertoond. Nooit heeft een partij zoveel centen uitgegeven als de AVP van Eman. De televisie was van de AVP en de meerderheid van de schrijvende pers. Eman zal bij zichzelf te rade moeten gaan waarom hij, alle steun van de media ten spijt, toch de verkiezingen heeft verloren", aldus Oduber in een interview met de bladen van de Gemeenschapelijke Persdienst.

Volgens Oduber heeft Eman zijn campagne betaald met overheidsgeld. De rekening heeft Oduber zeer onlangs uit Amerika gekregen, zegt hij.

"Meneer Eman probeert modern te zijn. Daarom haalde hij drie Amerikaanse gespecialiseerde firma's naar Aruba om campagne te voeren. Daarbij was meneer John Random, die bijvoorbeeld de campagne van ex-president Jimmy Carter van de Verenigde Staten in elkaar heeft gezet."

"Nu ik minister-president ben geworden, heb ik die rekeningen uit Amerika allemaal gekregen. Ik ga dat eerst even aan de bevolking vertellen. De campagne is gevoerd en verloren met overheidsgeld. Ik denk dat meneer Eman dit te vervefelen heeft met de bevolking", aldus Oduber.

Hij heeft naar zijn zeggen een rekening van ongeveer 90.000 dollar bij zich liggen, maar hij heeft er ook nog één van 14.000 dollar.

"Dit zijn voorlopige rekeningen over een paar maanden. Het zijn niet de nota's over de

laatste drie jaar, dus het kon nog wel eens een behoorlijk bedrag worden. Ik wil op dit moment meneer Eman van nog niets beschuldigen, maar ik heb tegen de bevolking van Aruba gezegd: geef me zes weken om het een en ander uit te zoeken. Als de AVP zich als een rijke partij wil gedragen, dan moet ze dat uit de eigen kas betalen en niet met overheidsgeld", gaat Oduber verder.

## SURINAME

In het GPD-interview met Nol van Bannekom komt uiters aard ook de toekomstige onafhankelijkheid aan bod. Oduber vindt dat elke vrees voor eventuele militaire avonturen op Aruba naar Surinaams voorbeeld ongegrond is.

"Er is een groot verschil tussen Aruba en Suriname". Ik was destijds bij de onafhankelijkheid van Suriname lid van de koninkrijks-commissie. Een meerderheid van de Tweede Kamer sprak zich uit voor een Gemeenbest-verhouding. Het was destijds de Partij van de Arbeid met één man op Suriname, Henck Arron, die besliste dat Suriname onafhankelijk werd."

Er is op Suriname nooit een referendum gehouden. Er was geen politiek proces voor de onafhankelijkheid, terwijl wij op Aruba al veertig jaar strijden op staatkundig gebied", zegt Oduber. "En wij hebben nu nog zeven jaar om aan een goed voorbereide onafhankelijkheid te werken. De mentaliteit van de Arubaan leent zich niet voor dictatoriale neigingen."

## MILITAIRES

Nederland heeft zich volgens de Arubaanse premier niet bezorgd te maken over een militaire coup. Hij bespeurt bij geen enkele politieke partij of militair een dictatoriale neiging. Er is op Aruba nog nooit zo'n rustige en ordelijke verkiezing geweest als op 6 januari. Zeven partijen hebben elkaar gerespecteerd en het niveau van de campagne kan een voorbeeld zijn voor menig eiland in het Caribisch gebied, vindt Oduber.

De premier vindt voor wat betreft de relaties met de KLM, dat de Nederlandse luchtvaart-maatschappij zich

realistisch zal moeten opstellen en moet begrijpen dat "wij als Arubanen de plicht hebben die zeventien miljard tot negentien miljard kamers op het eiland te vullen. Dat kan de KLM nooit bolwerken. Dus de Nederlandse regering en de KLM zullen er in hun luchtvaart-politiek aan mee moeten werken dat ook Lufthansa, Sabena, Air France, Alitalia en Iberia op Aruba gaan vliegen. We kunnen ons geen lege kamers permitteren, alleen omdat de KLM op Aruba mag vliegen. We zijn geen filantropische instelling. Dit wordt een openhartig gesprek met de cijfers op tafel."

## LOYAAL

Oduber, die zichzelf in het interview omschrijft als "een gewone jongen uit een arbeidersgezin in Santa Cruz", onderstreept nog eens dat zijn partij, de MEP, lokaal met Nederland wil samenwerken aan een Gemeenbest-verhouding "waarbij we garanties uit Nederland voor onze defensie zeer op prijs stellen. Als de Arubanen vinden dat we niet klaar zijn voor de onafhankelijkheid of dat de garanties uit Nederland onvoldoende zijn, dan zullen we met Nederland zeker praten over uitstel", stelt Oduber.

Als verantwoordelijke politici zullen we Aruba niet in een onvoldoende voorbereide onafhankelijkheid jagen. Maar nu al over uitstel praten, vinden we niet opportuun en ook niet politiek wijs. We zijn nog niet eens begonnen met de invulling van onze toekomst. Dat is

het verschil met de regering-Eman", stelt Oduber in het pagina grote interview, waarin verder nog de oliewinning en de goudwinning ter sprake komen.

Dat laatste noemt Oduber "één van de stunts van Eman". "Ze zijn al meer dan drie jaar aan het speuren, maar tot op de dag van vandaag heb ik nog geen korreltje goud gezien. Ik hecht er geen geloof aan. We moeten de Arubanen niet voor de gek houden. Wij beloven de Arubanen een briljante toekomst."

## AVP beschuldigd van gevaarlijk spel

## Premier Oduber: gelijke betaling kost 17 miljoen

**ORANJESTAD** — "Het kost de overheid één miljoen florin extra per maand op de begroting om te kunnen voldoen aan de gelijktrekking van de salarissen. Nu hoort men de stem van de AVP", aldus premier Nelson Oduber, "dat dit moet gebeuren, waarvoor de regering Eman een dag voor zijn aftreden de beslissing nam".

De premier vraagt zich echter wel af waarom minister van Welzijnzaken mr. Mito Croes destijds een rechterlijk vonnis hierover niet ten uit-

voer bracht. Zonder twijfel zal een einde moeten worden gemaakt aan de discriminatie wat betaling betreft, maar er zullen ook de nodige fondsen voor moeten komen.

Inmiddels heeft de regering met de SEPA-vrouwen vergaderd, die erop staan dat zij hun twintig procent krijgen om gelijke betaling te ontvangen.

## WAAR VANDAAN

De AVP staat er nu op dat deze betalingen moeten plaatsvinden, maar heeft geen geld achter gelaten om dit te kunnen betalen. De gelijktrekking vertegenwoordigt op de

begroting een bedrag van zeventien miljoen florin.

Tegamen met de betrokken departementen maakt de regering een studie hoe aan het gerechtelijke vonnis kan worden voldaan, waarbij het belangrijkste punt is waar de financiën hiervoor vandaan moeten komen.

Dat is ook de reden dat de regering gesprekken voert met vertegenwoordigers van overheids-vakbonden, maar ook met AHATA, ATIA en Kamer van Koophandel, opdat de verhoogde uitbetaling van twintig procent op geheel Aruba van invloed zal zijn.

## GOED BETAALD

"De overheid betaalt nu in de lagere rangen reeds goed, hetgeen de reden is, dat iedereen bij de overheid wil gaan werken", aldus premier Oduber, doch om nu twintig procent meer te gaan betalen dit zal zeker zijn effect op de handel hebben.

Premier Oduber wees er tenslotte op, dat nu door de AVP een gevaarlijk spel met deze kwestie wordt gespeeld. De regering heeft met deze kwestie een serieus probleem — zowel de vrede als vrede-zellen hebben constitutioneel recht op gelijke betaling — maar de grote vraag is waar moet het geld vandaan komen om hieraan te kunnen voldoen.

## Nelson Oduber over Wickland-plannen

## Offerte PDVSA overslag-haven niet eens beantwoord

**ORANJESTAD** — De regering maakt een studie van de overeenkomst die de regering-Eman met Wickland Oil Company heeft gemaakt om bij de twee zeepieren van Lago een olie-over-slaghaven te maken.

Premier Nelson Oduber bevestigde dit in een gesprek met de Amigoe. Er zijn enige punten waarover de regering meer duidelijkheid wenst. Onder meer zou de regering-Eman bekend hebben gemaakt, dat er een overeenkomst bestaat, doch nergens kan men besluiten vinden dat de premier gemachtigd was te tekenen in deze.

Voorts zou nu gebleken zijn, aldus premier Oduber, dat destijds ook de Venezolaanse staatsolie-maatschappij

PDVSA een offerte zou hebben gestuurd, doch hierop geen reactie ontving. De regering-Eman had volgens de premier niet eens het fatsoen om de PDVSA te beantwoorden.

## PDVSA

GEINTERESSEERD In dit verband wijst de premier erop, dat Maraven een dochter-maatschappij van PDVSA aan het onderhandelen is om het overlandstation van BOPEC op Bonaire over te nemen. Duidelijk blijkt nu wel, dat behalve Wickland ook PDVSA geïnteresseerd was om op Aruba een overslagstation te beginnen.

Deze week zal de regering zich ook beraden wat er nu uiteindelijk met Lago gaat gebeuren. Tenslotte merkte premier Oduber nog op dat hij re-

centelijk weer contact had met de Venezolaanse minister van Mijnbouw, Celestino Armas, waaruit bleek dat men bereid is Aruba te helpen doch dat daar-bij wel enige voorwaarden worden gesteld. Zolang Aruba geen staatsolie-maatschappij heeft, zal er bijvoorbeeld geen druppel olie voor het WEB worden geleverd.

## PAPIERTJES BINNENGESMOKKELD

Op drugs-gedetineerde scherp mes aangetroffen

## Openbaar Ministerie onderbreekt gesprek advocaat met client

**ORANJESTAD** — Om kwart over elf kwam zaterdagmorgen een personenwagen voor de wacht aanrijden met achter het stuur E.G. met naast hem de advocaat Moenir Alam en achter twee Venezolaanse vrouwen. Zij bleken echtgenote en zuster van de Venezolaanse gedetineerde S. te zijn, die aangehouden werd in verband met handel in verdovende middelen. De advocaat was ook de raadsman van de uit de politiewacht Oranjestad ontsnapte buitenlander, die voor dezelfde drugszaak vast zat.

Haastig schreven de vrouwen iets op een papier en gaven dat aan de advocaat, die dit in zijn binnenzak stopte. Ook de chauffeur G. schreef iets op een groen papier dat eveneens in de zak van de advocaat verdween.

## VROUWEN VERHOORD

Daarna gaf één van de vrouwen de advocaat een plastic tas waarin schone kleren bleken te zitten. Vervolgens werd uitge-stapt en ging men de wacht binnen, terwijl G. achter het stuur bleef zitten.

Aangezien het vermoeden bestond dat de advocaat papertjes wilde binnensmokkelen, werd direct contact opgenomen met de officier van Justitie, waarna op zijn verzoek beide vrouwen werden verhoord, die toegaven iets voor de verdachte te hebben opgeschreven, alsmede een brief van zijn dochter.

De recherche ging daarna naar de verhoorkamer waar de advocaat met zijn cliënt sprak. Het bleek dat deze verdachte een bladzijde uit de bijel met opschrift van een vrouw had

gegeven. Van andere papertjes bewaarden beide mannen niets af te weten.

## GEEN MEDEWERKING

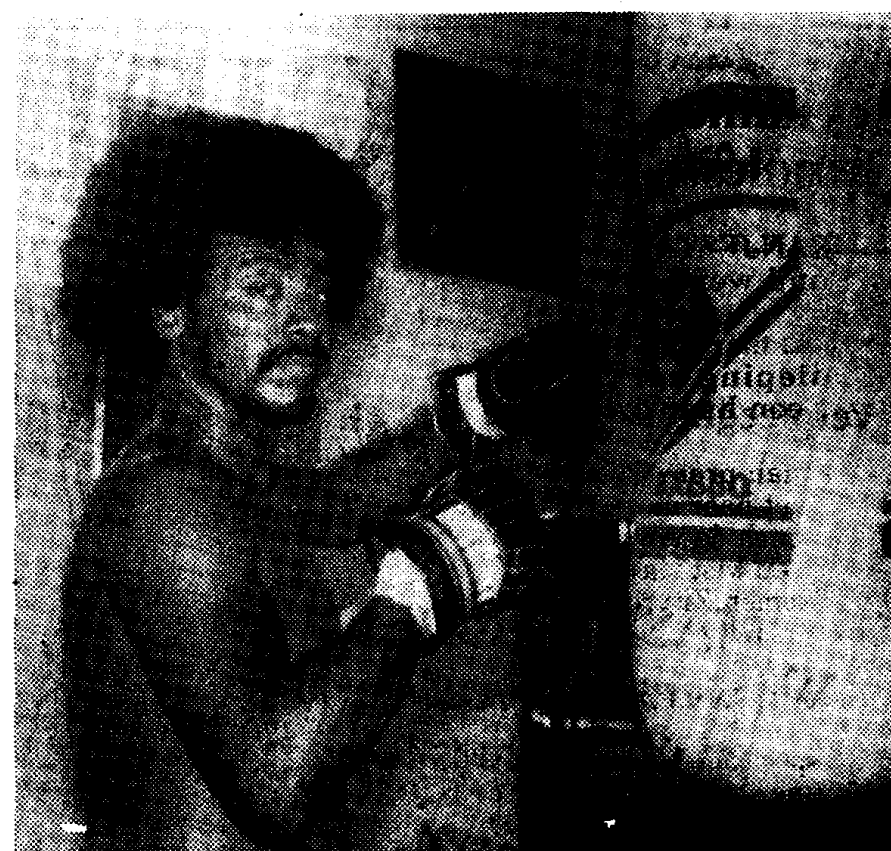
Wel toonde advocaat Moenir Alam een doktersverklaring die hij van een van de vrouwen had gekregen. Verder was hij niet voor rede vatbaar en weigerde medewerking te verlenen. Omdat hij aankondigde hierover een zaak bij het Openbaar Ministerie (OM) aanhangig te zullen maken werd hij naar het OM verwijzen, daar alles ook in opdracht van het OM plaatsvond.

Het gesprek met zijn cliënt werd stopgezet. Verdachte werd daarna onderzocht, waarbij enige papertjes, naaktaartjes, bidprentjes en een zeer scherp mes van vijf centimeter bij hem werden aangetroffen. Ook zijn cel werd grondig doorzocht, waarbij gevonden werden papertjes, een aanste-

ker, sigarettenpeukjes en cal-pol-tabletten.

In opdracht van het OM — het onderzoek duurt voort — werd verdachte in een andere cel opgesloten en kreeg de advocaat geen kans meer met zijn cliënt te spreken.

IN HET weekeinde kwam een einde aan het bolas-criollas-toernooi dat georganiseerd werd door Casbari Pink Patio. Mercurius Trading/Heineken trad als sponsor op. De winnaars werden Dolf Boekhoudt en Robert Feliciano, die hun prijzen uitgereikt kregen van Edwin de Gêba (Mercurius Trading) en Ronny Luidens (Namhong restaurant).

**ORANJESTAD** — Zoals aangekondigd begon Ronny Richardson vrijdag te midden nacht in Body Friction op de 'punching-bag' te slaan. De inzet was een record te vestigen door twaalf uur lang — tot zaterdagmiddag twaalf uur — de

'punching-bag' te bezetten met een onderbreking van vijf minuten per uur. Ronny slaagde erin het de volgende twaalfuren uit te houden en heeft hiermee een record punching-bag gevestigd.

# Bata

## PAKT UIT !

LAAT U ZICH DEZE KANS NIET ONTGLIPPEN !

### KORTINGEN VAN 30 TOT 50%

OP OVERGROTE GEDEELTE VAN DE KOLLEKTIE \*

WACHT NIET TE LANG ANDERS VIST U ACHTER HET NET!

\* Zolang de voorraad strekt

**Bata BY CHOICE**

Curaçao: Punda, Madurostraat 3A, Tel: 611860  
Oranjestad, Breestraat 123, Tel: 624860  
Aruba: San Nicolas, Tel: 45538 - 45534  
Bonaire: Kralendijk, Tel: 8871

DRUIVENSTRAAT — DAKOTA — naast BMA TEL. 23194

## PETFALIM ARUBA N.V.

voor bemiddeling in verhuur en verkoop van onroerend goed



# OFFICIELE OPENING!



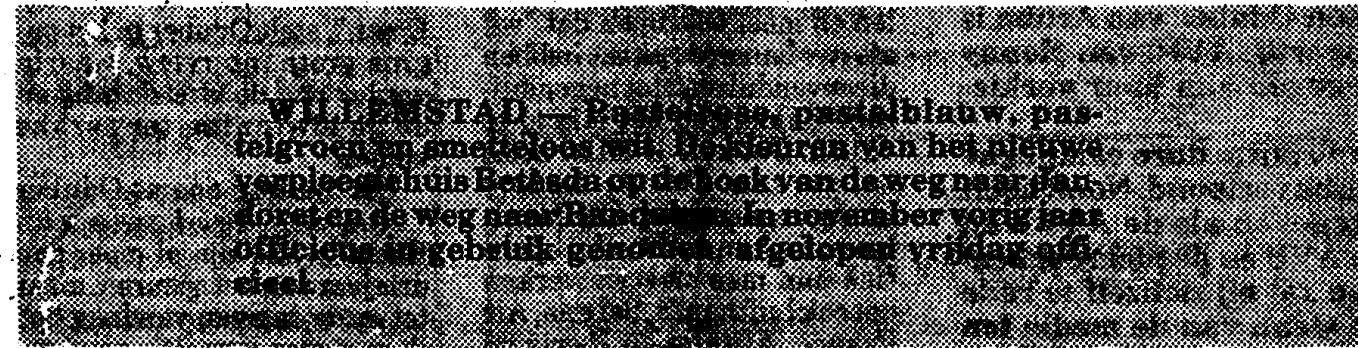
## betesda

**Verpleeghuis Bethesda**

**MASHA PABIEN**  
Wij wensen u veel sterkte  
en veel succes toe

**CLARIS** CARIBBEAN INTERMEDIARY SERVICES

## Nieuw verpleegtehuis Verpleging in pastel en wit



**WILLEMSTAD** — Een nieuw, pastelblauw, pastelfroon en modern uitziend verpleegtehuis van het nieuwe verpleeghuis Bethesda op de hoek van de weg naar San Francisco en de weg naar de haven in november vorig jaar officieel in gebruik genomen. Het gebouw is vrijwel afgeleverd.

Zeven miljoen gulden en tien jaren waren nodig om Bethesda te bouwen. Omstreeks 1978 werden de statuten opgesteld voor de stichting die het nieuw te bouwen verpleegtehuis zou gaan beheren. Daarna begon men met het opstellen van een projectdossier. Dat dossier werd in 1983 voltooid. In dat zelfde jaar begon men te werken aan de bouw. In 1986 werden de financiële middelen aantrokken om met de bouw te kunnen beginnen. Omstreeks maart vorig jaar startte men de bouw. En op 1 november trokken de eerste bewoners in het nieuwe verpleegtehuis.

**LEGE VLEUGEL**  
Het resultaat van dit 'personeel-technische probleem' is een lege amboude vleugel. Bethesda heeft vijf afdelingen. Twee daarvan zijn voor psychogeriatrische patiënten, de overige drie zijn voor somatische patiënten. De eerste term houdt verband met geestelijke ouderdomsproblemen. De tweede term verwijst naar lichaamslijke mankementen.

**GEEN BEJAARDENHUIS**  
Met klem stichtingsdirecteur Rosario dit: "Een verpleegtehuis is geen bejaardenhuis". Ook al is er een aparte afdeling voor de 60 jaar en ouder. Het is een verpleegtehuis voor jongere mensen. Of het geriatrische is, want daar heeft het een afdeling over. Het is niet de bedoeling van Bethesda in de toekomst in de psychogeriatrische afdelingen hebben een eigen afgeschermd afdeling. De groep somatische bewoners zijn onder te verdelen in de 'blijvers' en de 'korte-duur-blijvers'. Deze laatste categorie is weer te splitsen in wat Rosario noemt 'terminale bewoners' en de groep van bewoners die na een operatie of een ziekenhuisopname in het verpleegtehuis tijdelijk op verpleging kunnen komen.

**ULTIMATUM**  
Die ingebruikname heeft nogal wat voortzetting op de afdeling. Er zijn erder namen die al bekend zijn. Het is niet de bedoeling van Bethesda in de toekomst in de psychogeriatrische afdelingen hebben een eigen afgeschermd afdeling. De groep somatische bewoners zijn onder te verdelen in de 'blijvers' en de 'korte-duur-blijvers'. Deze laatste categorie is weer te splitsen in wat Rosario noemt 'terminale bewoners' en de groep van bewoners die na een operatie of een ziekenhuisopname in het verpleegtehuis tijdelijk op verpleging kunnen komen.

Reginald Rosario, die de eerdere jaren als directeur van Bethesda, kijkt terug op de eerste jaren van de opening. Hij zegt dat de opening van het verpleegtehuis een financiële strop zou geweest. En hoewel het een succes was, was het voor de mensen aanpakkelijk wel pijnlijk. De bouw was immers nog niet voltooid.

Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.

Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.

Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.

Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.

Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.

Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.

Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.

Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.

Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.

Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.

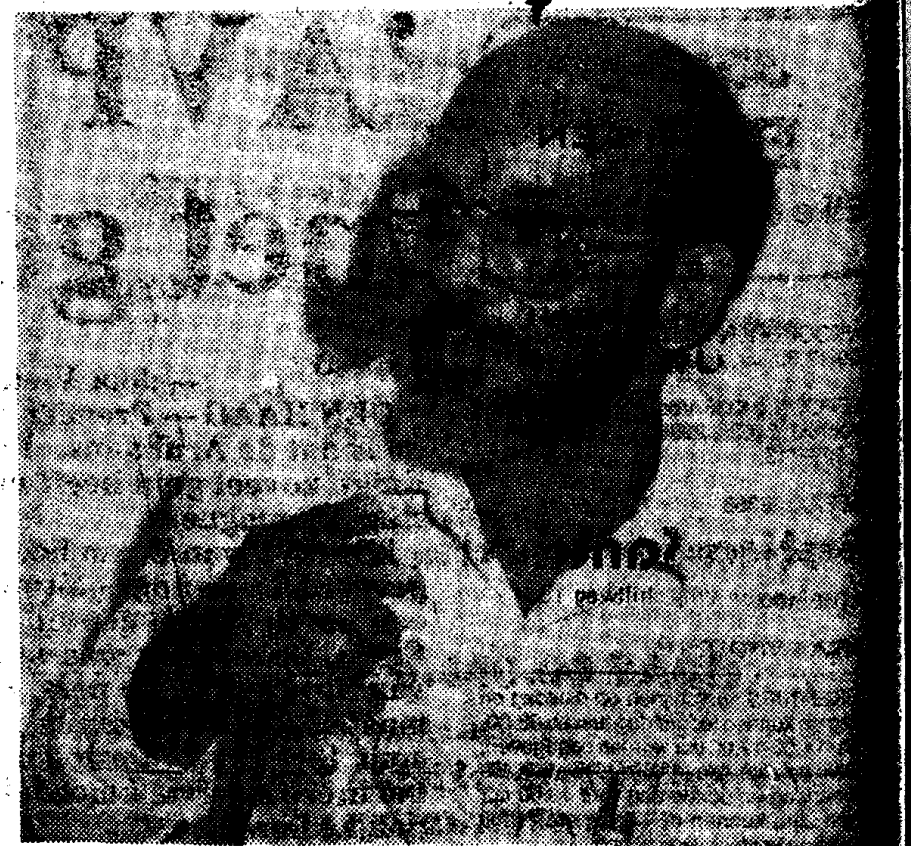
Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.

Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.

Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.

Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.

Op dit moment zijn er 101 personeelsleden werkzaam in Bethesda voor honderd bewoners. In december had Rosario de leiding over de verpleging van 90 bewoners. Inmiddels zijn dat er dus tien mensen in de verpleging. Het is een succes, maar het verpleegtehuis is als geheel klein.



DIRECTEUR REGINALD ROSARIO

...een thermometer in huis, want onze bewoners noemen wij niet ziek...

**Verpleeghuis Bethesda**

Onze hartelijke  
felicities

**EMELEC**

**Verpleeghuis Bethesda**

Masha Pablen  
het allereerste toegewijde  
timmerwerk  
het timmerwerk  
te hebben geleverd

**HAES houtprodukten n.v.**

**Verpleeghuis Bethesda**

Gefeliciteerd met de  
opening van het nieuwe  
grote en moderne gebouw!

**ESPECK**

**Verpleeghuis Bethesda**

Masha Pablen!  
Congratulaties!  
Gefeliciteerd!

**ANSTAL**

**Verpleeghuis Bethesda**

Van harte geluk gewenst  
met de officiële opening

**Dosko N.V.**  
VAN AHREND ANTILLIANA

**Verpleeghuis Bethesda**

Gefeliciteerd  
hebben met Uw  
liefdevolle taak

**ABN Bank**

**Verpleeghuis Bethesda**

Onze gelukwensen  
met de officiële opening

**Redmond Construction**

**Verpleeghuis Bethesda**

Onze hartelijke  
gelukwensen  
met de officiële opening.

**antaco**

**BETESDA**

Verpleegtehuis en verpleeghuis  
op de zijkant van de weg naar San Francisco  
een prima verzorging in een aangepast  
en prettig omgeving

**MADURO & EUNDES BANK N.V.**



Verpleeghuis  **betesda**


DIREKTIE EN PERSONEEL

ONZE WELGEMEENDE  
FELICITEERT U MET DE  
OPENING VAN  
UW NIEUWE GEBOUW

**Botica Santa Maria N.V.**  
Winston Churchillweg 155 - Telefoon: 80800

**betonbouw**

Als hoofdaannemer van de bouw van het Verpleeghuis

 **betesda**

zijn wij met bestuur, directie, personeel en patiënten blij met de goede oplevering en opening van het gebouw. Wij danken alle medewerkers, in het bijzonder ons eigen personeel voor hun inzet; tevens opdrachtgever, bouwdirectie en financiers voor het in ons gestelde vertrouwen.

Masha dankt en pabien Betesda!

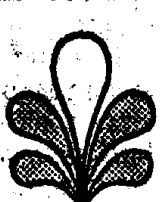
**betonbouw**

Verpleeghuis  **betesda**

Direktie en Personeel

Van harte geluk gewenst met uw nieuwe verpleeghuis en veel sterkte toegewenst

**hoek loos**  
Curaçose Zuurstoffabriek


Verpleeghuis  **betesda**

MASHA PABIEN

en sterkte toegewenst bij de uitvoering van Uw mooie taak

**G.Winkel & Zonen N.V.**  
Penstraat 126



Verpleeghuis  **betesda**

Directie en Personeel

Masha Pabien!  
Wij hopen dat Uw werk tot heil mag zijn van onze zieke medemens

**CENTRO MEDICO AEscULAPIUS**

Verpleeghuis  **betesda**

Onze welgemeende gelukwensen met dit mooie, moderne gebouw waar U met recht voor succes

**MECK**

FELICITEERT de  
**STICHTING VERPLEEGHUIZEN CURAÇAO**


 **betesda**

Verpleeghuis  **betesda**

Direktie en Personeel

Veel sterkte en Gods zegen toegevoegd met uw mooie werk


**Antillan Adventist Hospital**

Verpleeghuis  **betesda**

Onze hartelijke gelukwensen MASHA PABIEN

**ST. ELISABETH HOSPITAAL**

Onze hartelijke gelukwensen van Directie en Personeel van

 **betesda**

Wederom verzorgen wij een complete kwaliteits kantoor inrichting met o.a. NIEBA kastenmeubilair en OEFENTRUP

**POSNER**

Verpleeghuis  **betesda**

Onze hartelijke gelukwensen Veel sterkte toegewenst in de uitvoering van uw verantwoordelijke taak voor onze zieke medemens

**TAAMS KLINIEK**


Verpleeghuis  **betesda**

VAN HARTE GEFELICITEERD

Het was ons een genoegen het schilderwerk te mogen verzorgen

**BSC Schilderwerken**  
Bouw Service Caribbean nv

P  
A  
B  
I  
E  
N

Verpleeghuis  **betesda**

Direktie en Personeel

Masha Pabien

Het was een genoegen het vaste meubilair te hebben mogen verzorgen

**DE MAAYER**  
MEUBELINDUSTRIE NV



Voorbereiding op CAC en PA-spelen

## Olympisch comite eens met APACSPE-plannen

ORANJESTAD — Het Comité Olimpico Arubano (COA) gaf in zijn laatste vergadering goedkeuring aan het principe fundamenteel plan voor de voorbereiding van Arubaanse nationale selectie voor de 1990 Centraalamerikaanse en Caribische Spelen (CAC-spelen).

Dit plan werd samengesteld door de 'Professional Advisory Committee on Sports and Physical Education' (APACSPE) en zal morgenavond worden behandeld in een vergadering van APACSPE met het COA, de ASU en IDEFRE. Op deze vergadering zullen tevens de leden voor de verschillende commissies worden benoemd.

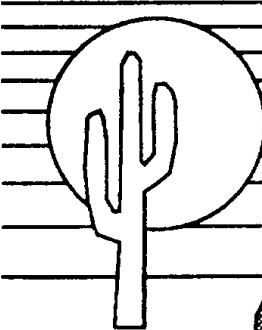
**NIET VOORBEREID**  
Dit plan is er om te helpen bij het — op tijd — selecteren en voorbereiden van de atleten voor de CAC-1990. In het plan van APACSPE valt te lezen dat de Arubaanse sportdelegatie die aanwezig was op Seoul '88, fel bekritiseerd werd vanwege de slechte voorbereiding. De Olympische standaards waren ver boven de bekendheden van de Arubaanse atleten, die van te voren niet goed genoeg voorbereid werden op zulk een hoog peil van internationale wedstrijden.

Aruba moet zich — om te beginnen — waar maken op de CA-spelen, vervolgens op de Panamerikaanse Spelen en daarna pas naar de Olympische Spelen gaan.

In het plan wordt gewezen op vijf specifieke punten die bij de voorbereiding van de atleten kunnen helpen: vaststelling van selectie-criteria, vaststelling van een technisch plan (mentaal en fysiek), medische en para-medische evaluatie en begeleiding, geschikte sport-faciliteiten en publiciteit.

De commissie van advies bestaat uit Michael Croes, Jesus Halbai en Roy van Putten, alle drie in het bezit van een master's degree in physical education.

**ZONDAG  
19 maart**



Deelnemers beneden 18 jaar  
behoeven de handtekening  
van een ouder.

ROADRUNNERS CLUB KORSOU

**5 kilometer  
RONDE KLIP!  
VERGEET NIET  
IN TE  
SCHRIJVEN!**

Laatste kans tot inschrijving maandag  
13 maart 6-9pm, Hotel Trupial Inn  
(bij de pool).

Inschrijfgeld:  
Leden R.R.C.K. = gratis  
Leden Cur.Atl.Bond en  
jeugd beneden 16 jaar = 2.50 pp.  
Vrije lopers = 5.00 pp.



### ZAKENVARIA

IN RESTAURANT Chez Mathilde werd door directie en personeel Lucia Marquez gehuldigd vanwege het feit, dat zij vijftien jaar in dienst was van Oduber en Kan.

Foto: de jubilarisse met directieleden Hans Jansen en Marcel Kock en het personeel van Oduber en Kan.

Viasa-vlucht flink vertraagd

## Paraatheid tegen bezoek terroristen

ORANJESTAD — Afgelopen zaterdag was de politie op Aruba extra paraat in verband met berichten dat mogelijk een groep terroristen Aruba zou aandoen of van Aruba zou reizen. Van zijde van de politie-woordvoerder waren geen bijzonderheden te verkrijgen, doch vooral op de luchthaven kon de extra paraatheid worden waargenomen.

Op Aruba zouden berichten zijn ontvangen dat mogelijk een groep terroristen zich op Aruba zou bevinden of via Aruba naar Venezuela wilde reizen in verband met een mogelijke aanslag op de Venezolaanse president Carlos Andrés Pérez. Verschillende vliegtuigen die naar Venezuela vlogen, werden speciaal in de gaten gehouden. Toen het Viasa-toestel uit

Miami arriveerde werd de veiligheid-voorziening verscherpt en passagiers en bemanning onderzocht of er een bom aan boord was. Het betrof de Viasa-vlucht 827 die van Miami naar Caracas vloog en op Aruba een tussen-stop maakte.

Na aankomst om half vijf werden de passagiers verzocht hun koffers aan te wijzen. Hierbij was ook de snuffelhond Max aanwezig.

Na de strenge controle bleven drie koffers en drie dozen achter, die niet geïdentificeerd werden. Het vermoeden bestaat dat deze bagage toebehoort aan een persoon die in Miami in het verkeerde toestel stapte.

In ieder geval zorgde deze strenge controle ervoor dat het Visa-toestel met tweeënehalf uur vertraging naar Caracas kon vliegen.

Vanegas topscorer bij zaalvoetbal

## Gehandicapt Double Seven wint toch van Estrella

SAVANETA — In de zaalvoetbalstrijd op de banen van Buurtcentrum Savaneta behaalde Double Seven een 8-2 overwinning op Estrella/Lee Tai. Rafel Vanegas nam voor de winnende ploeg vijf doelpunten voor

zijn rekening, waardoor hij met 25 doelpunten de leiding van de topscorerslijst overnam van Theo Ruiz, die op 24 doelpunten stond.

Double Seven had wegens blessures van zijn spelers slechts vijf spelers beschikbaar en kon daardoor ook niet winnen. Desondanks bleek het team de sterkste en had met de rust reeds een voorsprong van 5-1 genomen. Bij Double Seven scoorde Vanegas vijfmaal, Verrio Emerencia tweemaal, Carlos Rufio éénmaal, terwijl voor Estrella/Lee Tai Mario Rasmijn en Mario Dirks ieder éénmaal scoorden. Double Seven is met veertien punten in zijn klasse de leider, gevolgd door Frisian Flag en Fermins Puma Boys.

De strijd tussen Guinness en Pos Abao/E Boco eindigde in een 5-2 overwinning voor Guinness. Bij de rust stond Guinness met doelpunten van Ruben Sierra en Moonchi Escalona met 2-0 voor. Na de rust scoorde Sierra nog tweemaal

en Hubert Maduro éénmaal, terwijl voor de tegenpartij Robby Tromp en Franklin Eckmeijer ieder éénmaal scoorden.

Voor de klassificatie-ronde hebben zich nu geplaatst Arends Construction, San Luis Deportivo, Pos Abao/E Boco en Guinness. Caiquetio moet degradatie/promotiewedstrijden tegen de subkampioen van de derde divisie spelen.

Brazil Jrs / Gaby Sportshop won met 10-2 van Tanki Leendert Boys. Bij de rust had Brazil Jrs reeds een voorsprong van 6-2 gewonnen. Voor Brazil scoorden A. Kock 4, Gregory Alias 3, F. Vos, R. Vos en R. Ras ieder éénmaal; voor Tanki Leendert Boys nam A. Petrochi de twee doelpunten voor zijn rekening.

### BETONCENTRALE

**TOMCO N.V.**

Tel. 674673 - 672204

Voor:

Funderingen vloer- en

ringbalken.

Ook voor verkoop van:

Blokken, zand en grint.

ODUBER AGENCIES CURAÇAO N.V.

ta partisipa ku su number di telefon nobo ta:



**615011**

(5 linia)

**FOR ONLY**

**\$167 U.S. Monthly**

Purchase a 12.500 m<sup>2</sup> lot (3.09 acres) in one of Venezuela's richest and most prosperous areas.

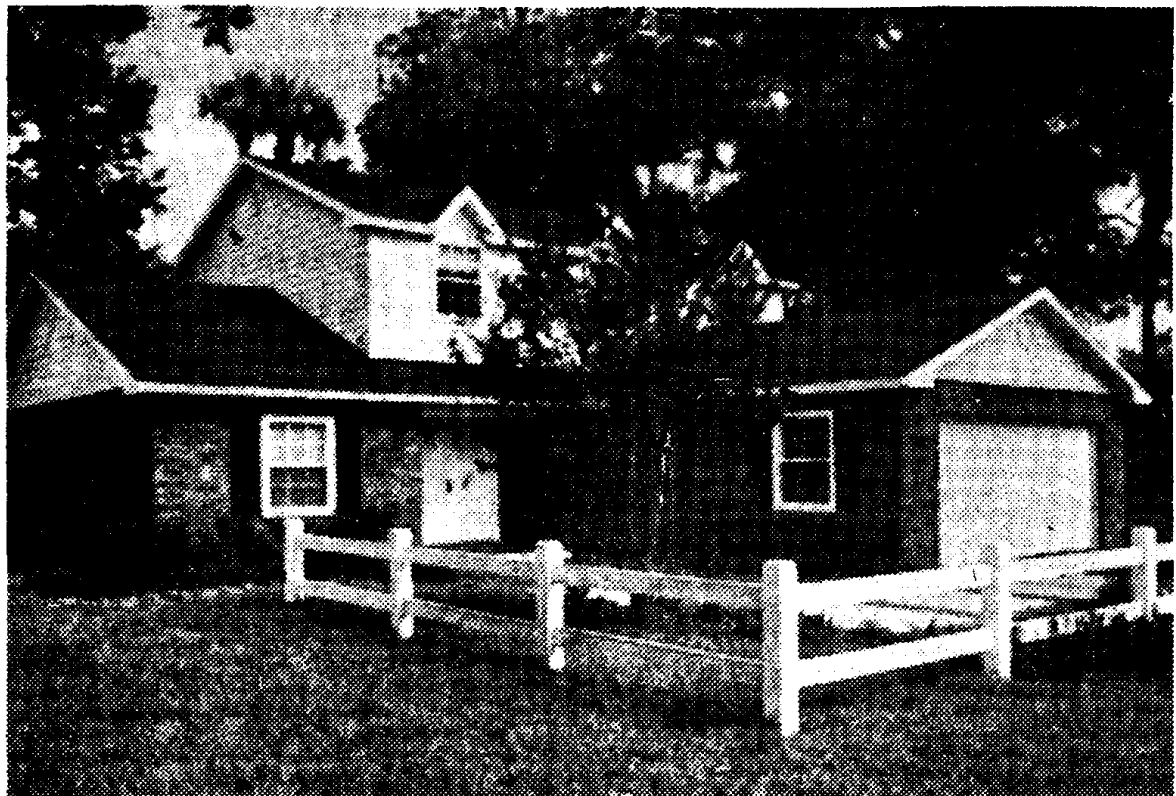
Land development with areas reserved for Country Club, Swimming Pool, Church, Hotel, Artificial Lake, Commercial area, Gas Station, Children's Play-ground, Farm, etc.

Located in the area of most rapid growth and valuation in Venezuela, where land prices are constantly increasing.

12.500 m<sup>2</sup> lot (3.09 acres) from \$7.200 and easy monthly payments of \$167 (or the equivalent in florines).

**Don't lose this opportunity to make the best investment of your life.**

Cut out this coupon and mail it with your address in order to send you further information.



### INVERSIONES EXETER, C.A.

Edificio CAVENDES, Piso 8, Oficina 805, Avenida Francisco de Miranda, Los Palos Grandes CARACAS-VENEZUELA.

Please send me, without obligation, booklets and additional information on lots:

NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

TELEPHONE: \_\_\_\_\_

COUNTRY: \_\_\_\_\_

ORANJESTAD — In het Concorde Hotel opende de echtgenote van gouverneur Tromp, mevrouw Tromp-Gomez onder grote belangstelling (zie foto's) het vrouwenseminar, dat door de Quotaclub Aruba georganiseerd werd.

Het geheel stond in het teken van de vrouw met verschillende facetten die werden toegelicht door managing director van AHATA, Adwina Frans, socioloog Jasmijn Huggings, workshopleider Fanita Englis

OPNIEUW HEEFT Harbourtown met de verkoop van timestering een record gevestigd. In een dag werden 130 weken verkocht, waarvan 104 weken in één contract.

Gerald Nash, dr Robert Mohaban en James Stellos di Nashua uit New Hampshire kwamen op bezoek bij sales manager Rodney Marugg en kochten twee kamers voor een vol jaar.

en de juriste Carol St Jago-Francis.



Een van onze relaties op CURAÇAO is een bekende groothandel in o.a. farmaceutische en cosmetische producten.

Namens de directie zoeken wij contact met kandidaten die geïnteresseerd zijn in de functie van:

### verkoopleider (m/v)

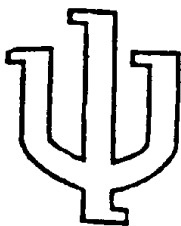
In deze functie geeft men leiding aan twee verkopers en vier artsenbezoek(st)ers, maar onderhoudt men persoonlijk de relaties met de grootste klanten op Curaçao, Aruba en Bonaire. De periodieke rapportages aan leveranciers en de contacten met de verschillende fabrieken behoren eveneens tot de verantwoordelijkheden van deze medewerker. Men rapporteert aan de directeur.

Kandidaten zijn personen met aantoonbare ervaring in de commerciële sektor en in de verkoop.

ref. no. 972

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of Arendstraat 9, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.

Gelieve ref. no. van de functie te vermelden.



psychologisch adviesbureau

arendstraat 9, aruba

scharloeweg 75b, curacao

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse regering onderhandelt met de Europese URENCO-groep over de aankoop van verrijkt uranium om de nucleaire fabriek Angra I opnieuw op te laden.

Vertegenwoordigers van Urenco, waaronder Nederlandse, Westduitse en Britse bedrijven, zijn van plan in april naar Brazilië te gaan om de details te bespreken. Het gaat om de herziening van het contract uit 1979.

\*\*\*\*\*  
VOETBAL/SUVA — De aanvoerder van de nationale ploeg van de Fiji-Eilanden, Abraham Watkins, is door zijn bond tot 1993 geschorst. Ook zeventien andere internationale hebben zware straffen opgelopen. De groep verliet een trainingenkamp in de Bondsrepubliek Duitsland om een vriendschappelijke wedstrijd tegen Hertha BSC Berlin te spelen; uit protest tegen de strafdi twee hunner was opgelegd. Naast zijn schorsing moet Watkins, in 1988 sportman van het jaar, ook nog een fikse boete betalen.



## SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU**  
(zwembad)  
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur;  
dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

**BOWLEN**  
(Dinacor Bowling Club, Chuchubweg)  
openingsuren: maandag t/m donderdag  
van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag  
van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf  
13.00 uur.

**SCHAAKVERENIGING CURAÇAO**  
(Rust & Burgh)  
iedere maandagavond om 20.00 uur gele-  
genheid tot schaken.

**SCHAAKVERENIGING JANWE**  
(Sentro di Barrio Janwe)  
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur  
schaken en -training voor de jeugd vanaf 7  
tot 23 jaar.

**ATLETIEK**  
(RRCK)  
18.00-21.00 uur gelegenheid tot inschrijving  
voor de 5-km race - zwembad Trupial Inn.

## Topscorers in eerste divisie

DEN HAAG — Met twee doelpunten in het duel tegen Emmen heeft Folkert Veltjen alleen de leiding genomen in het klassement van de topschutters in de eerste divisie.

Dit ziet er na het weekeinde nu als volgt uit:

1. Veltjen (Her)	17
2. Van den Brink (GAE)	15
Loggie (Ex-AZ)	15
Janssen (NEC)	15
5. De Jonge (Hee)	12
Cornelissen (NAC)	12
Verooren (AZ)	12
8. Visser (Tel)	11
Hommel (Hee)	11
10. Otto (DHA)	10
11. Arts (NEC)	9
Brouwer (Emmen)	9
Koolhof (Vit)	9

## Schaakclub Curaçao

**WILLEMSTAD** — De schaakwedstrijden in het kader van de competitie van het clubkampioenschap van de schaakclub Curaçao kende de volgende uitslagen (6 maart):  
Bregitha - Bet: afgebroken;  
Strating - Scholma: 1-0; Richardson - Mirza: 0,5-0,5; Wagenaar - Zonenschain: 1-0.  
Geïnteresseerden die lid willen worden van deze schaakclub kunnen contact opnemen met Remi Pieterenella aan de Kaya Tapakonchi 7.

## Vier treffers in acht minuten voetbal

# Ajax imponeert nog steeds niet na zege op RKC: 3-2

**AMSTERDAM** — Ajax heeft zijn eerste zege in vijf wedstrijden opgesierd met een doelpuntenfestival in het klein. Tegen RKC, nota bene degradatie-kandidaat, werd het in De Meer 3-2. Van een kentering ten goede was bij de nummer twee van de eredivisie geen sprake. Van aanvaardbaar spel evenmin.

Kohn zei na afloop zich niet te hebben verveeld. "Maar als je me vraagt of ik me heb geërgd, dan zeg ik ja", sprak de trainer, die er normaal de voorkeur aan geeft zijn spelers met zachte hand te leiden. "Een verklaring kan ik moeilijk geven. Ik kan wel op de jongens kijken, maar niet in ze. We hebben vandaag gewonnen. Dat is het enige positieve."

Volgens de Luxemburger mag een trainer nooit bang

## PRIMA WEEKEINDE VOOR DE VIER LIMBURGSE CLUBS Eerste winst VVV in eigen stadion: 2-1

# MVV minder in de zorgen na winst bij Volendam: 1-2

**WILLEMSTAD / DEN HAAG** — Het was een goed weekeinde voor de Limburgers in de eredivisie in Nederland. Fortuna bereikte zijn eerste overwinning in drie maanden via 1-0 op Feijenoord, VVV was voor het eerst in eigen stadion sterker dan zijn tegenstander dit seizoen en versloeg FC Utrecht met 2-1.

De andere twee Limburgse ploegen behaalden buiten de provincie twee winstpunten. De 2-1 winst van MVV bij Volendam zal wel het meest bejubeld zijn. De 1-0 winst van Roda in Zwolle op PEC was te verwachten. Dat Sparta het FC Twente moeilijk zou maken op Spangen lag in de lijn der verwachtingen. De 1-1 was een redelijke afspiegeling der krachten. Den Bosch heeft de aansluiting met de sub-top niet tot stand kunnen brengen. FC Groningen hield de Brabanders op eigen veld op 1-1. Willem II kreeg een puntje dankzij de 1-1 tegen Haarlem, dat eerst een achterstand (Loggie) moest wegwerken.

Blijkbaar is Volendam er van overtuigd dat 22 competitiepunten voldoende zijn om het erebisdom niet in gevaar te doen laten komen. In hun duel tegen MVV was hun spel zo slecht dat de karakterisering van trainer Steegman 'dramatisch' nog een tamelijk zwakke weergave van de werkelijkheid was.

De eerste twee treffers waren strafschoppen. Van Loon had de iets te opvallend slimme Verbeek naar de grond getrokken. Scheidsrechter Kempers wees naar de stip in de 11e minuut. Arts voltrok het vonnis perfect: 0-1. De toeschouwers kregen niet veel actie van de thuisclub te zien. Na een actie van Sneekers in de derde minuut was pas vlak voor het einde van de eerste helft weer iets te zien van de handen op elkaar kreeg. Toen schoof Van Dorpel een strafschop beheerst langs MVV-doelman De Haan. Arbitr Kempers wees overigens pas naar de stip op aanraden van grensrechter Klint, die had geconstateerd hoe de bal ongelukkig tegen de arm van Delahaye was gestuiterd.

Kempers, die nog wel twee keer had kunnen fluiten voor een directe vrije trap vanaf elf meter, deed het niet. Hij koos voor een andere oplossing om de rust op het veld te waarborgen en hield in de rust een onderonsje met MVV-coach Korver, die voor rust flink te keer

was gegaan bij de tweede strafschop.

De van Ajax geleende De Haan hield met behulp van zijn verdedigers, onder aanvoering van Ernie Brandts, zijn doel schoon. In de 56e minuut schoot Vincent, keurig vrij gespeeld door Driessen, de winnende treffer achter Schilder: 1-2.

De eerste thuis-zege van VVV werd in het duel tegen FC Utrecht een feit: 2-1.

VVV stond al na 25 seconden met 1-0 voor. Op aangeven van Nijssen mikt Eijer de bal achter de onzekere doelman Hofman, die de geblesseerde Van Ede verving. In de 25e minuut deelde VVV de tweede mentale tik aan Utrecht uit. Slagboom straffe de duidelijk zichtbare zwakte van de defensie van de Domstedelingen keurig af.

FC Utrecht-coach Han Berger: "De actie-radius van mijn verdedigers vertoont in die fase veel gelijkenis met die van een lantaarnpaal. En dan nog een hele slechte." Hij schaaft de zich na afloop dan ook voor de wanvertoning van zijn ploeg.

Na rust kreeg VVV nog veel meer kansen definitief afstand te nemen van FC Utrecht, maar het miste kansen op kansen zorgde daardoor voor iets meer zelfvertrouwen bij de tegenstander. Willaarts kon een half uur voor tijd 2-1 inschie-

ten, maar verder kwam Utrecht niet.

PEC had minstens een punt verdiend in het duel tegen Roda JC, maar aangezien de ploeg uit Limburg de in de 27e minuut genomen voorsprong niet meer uit handen gaf, bleef het 0-1 voor Roda JC in Zwolle.

De Limburgers mogen keeper Nederburgh wel heel dankbaar zijn. In de tweede helft was hij het die vele malen met uitstekende reddingen een gelijkmaker kon voorkomen. Op deze manier vergoedde hij een beetje het slechte optreden van zijn verdedigers.

Haarlem, dat de afgelopen weken minder goed op dreef was, herstelde zich in Tilburg met agressief en tactisch sterk spel. Willem II, dat nog steeds lijkt te kampen met de naweën van de 0-7 tegen PSV, kreeg geen meter ruimte en mocht uiteindelijk zeer tevreden zijn met de puntentelling: 1-1.

Voor al in de eerste helft was Haarlem gevaarlijker, maar ondanks kansen voor Van Roon, Matthaei en Holverda, slaagde men er niet in de score te openen. In de 52e minuut kwam Willem II tegen de verhouding in op voorsprong. Loggie, zeer agressief bestreden door Atteveld, kon doelpunten uit een omhaal, nadat Metgod een voorzet van Brocken onvoldoende had onderschept. In plaats van de bal met de vuist naar een van de zijanten te boksen, aaidde de Haarlemse doelman de bal slechts met de vlakke hand, en wel in de gevaarlijkste richting: midden voor het doel ter hoogte van de middenstip. Bedankt, zei Loggie: 1-0.

Binnen een kwartier stelde Haarlem echter orde op zaken. Door een fout van Van Rossum, die overigens goed speelde, kon Holverda de bal langs doelman Brugel schieten.

Ook de andere Brabantse club, BVV Den Bosch, kwam niet verder dan een gelijkspel. Met een winst hadden de Bosschenaren de aansluiting met de subtop kunnen krijgen. FC Groningen hield de Brabanders echter in eigen huis op 1-1 en daardoor bleef het verschil tussen beide ploegen drie punten.

Den Bosch nam door een fraaie treffer van vrije verdediger Van Hoorn in de 14e minuut een voorsprong en kon daarna geen vuist meer maken. Groningen ontdekte te laat dat Den Bosch voor eigen publiek er wederom niet in slaagde acceptabel erebisdivisievoetbal te spelen.

Na de pauze drong Groningen wel aan maar had een fout van de Bossche spits Van Schijndel en keeper Van Grinsven nodig om op gelijke hoogte te komen. Bij een hoekschop verzuimde Van Schijndel Wim Koevermans af

te stoppen en liep Van Grinsven onder de bal door. Koevermans schoot daarna eenvoudig in: 1-1.

Op Spangen had FC Twente, in tegenstelling tot de vorige competitie wedstrijden, het deze keer moeilijk. Libregts had met een achterwaartse kopbal in de 65e minuut uit een hoekschop de score geopend voor Sparta.

Maar twee minuten na de fraaie openingstreffer van Libregts speelde Snoei, de vervanger van de alsnog geschorste Mulder, in het eigen overvolle strafschopgebied de bal onnodig met de hand. Hoevel vrijwel niemand op Spangen de overtreding had gezien, wees arbiter Bakker resoluut naar de stip. Keur maakte van elf meter geen fout en bracht met zijn gelijkmakend doelpunt zijn seizoentotaal op tien.

Het na de winterstop opgebloeide Sparta was geen moment de mindere van het rommelig opererende FC Twente. Sparta had meer verdiend, maar kreeg het niet: 1-1.

## Inter Milan maakt tegen AS Roma geen fout

# Wervelend spel AC Milan goed voor 4-0 zege op Juventus

**MILAAN** — Met wervelend voetbal heeft AC Milan zondagmiddag Juventus gekraakt. Met een overwinning van 4-0 boezemde de Italiaanse kampioen Werder Bremen schrik in voor de kwartfinale in het Europese bekertoernooi voor landskampioene woensdagavond in Milaan.

Het Nederlandse trio Gullit-Van Basten - Rijkaard trok AC Milan naar hoog niveau. In de 12e minuut opende Van Basten via de voet van Juventus-verdediger Tricella de score. Drie minuten later vormde een onnavolgbare dribbel van Europa's voetballer van het jaar de inleiding tot de tweede treffer. Van Basten leverde de bal in bij Gullit, die met zijn voorzet opnieuw Van Basten in het strafschopgebied bereikte. De Oranje-spits sprong hoog op en kopte de bal voor de voeten van de vrijstaande Evani. Deze schoot met een halve draai de bal in de rechterbovenhoek: 2-0.

De in de tweede helft ingevallen Mannari verzorgde de rest van de produktie. Het 19-jarig talent kopte eerst in de 70e minuut een van de achterlijn terugkomende bal met een prachtige snoekduik over de grijpende handen van de Juventus-keeper in het net. Drie minuten voor tijd werd hij keurig gelanceerd, omspeelde de

## Wereldkampioenen op de Ski's



**SHIGA KOGEN** — **MARK GIRARDELLI** (l) en **VRENI SCHNEIDER** (r), uit respectievelijk Luxemburg en Zwitserland hebben de wereldbekers skieën bij de heren (Girardelli) en de dames (Schneider) veroverd. In de Japanse wintersport-plaats Shiga Kogen bleven zowel Girardelli als Schneider hun concurrentie voor.

(AFP-satellietfoto)

keeper en scoorde zijn tweede en AC Milans vierde treffer.

AC Milan moet zich woensdag zien te plaatsen voor de halve finales van het Europese bekertoernooi voor landskampioenen. De uitwedstrijd tegen Werder Bremen eindigde in 0-0. Na afloop van de show tegen Juventus was Ruud Gullit vol zelfvertrouwen. "Dit was een van onze beste wedstrijden. Snel en agressief spel en een groot enthousiasme. Als we zo spelen moeten we van Bremen kunnen winnen, al zullen we ons moeten hoeden voor een counter van de Duitsers."

## INTER SUPERIEUR

Inter Milan wordt waarschijnlijk de opvolger van AC Milan als Italiaans kampioen. De koploper behaalde zondag een superieure overwinning in de uitwedstrijd tegen AS Roma. De laatste negen jaar kon Inter nooit winnen in de Italiaanse hoofdstad, zondag werd het een dikke overwinning van 3-0.

AS Roma had voortdurend de grootste moeite van de eigen helft af te komen. In de 12e minuut opende Matthaus op een gave voorzet van de Argentijn Diaz de score met een diagonaal schot in de linker bovenhoek.

In de 20e minuut was het de Italiaanse topscorer Serena die de stand op 2-0 bracht. Hij

scoorde zijn 15e competitietreffer met een machtige kopbal. Diaz zelf was het tenslotte die in de 75e minuut twee verdedigers in de luren legde en Tancredi passeerde: 0-3. AS Roma heeft in de laatste tien wedstrijden nog geen overwinning geboekt.

Napoli had zich na 80 minuten voetbal tegen Cesena al min of meer neergelegd bij een doelpuntloos gelijkspel. Maar dankzij de steeds opnieuw stuwende kracht van de op dreef zijnde Maradona veroverde de Zuiditalianen alsnog beide punten. Een door hem voortgetrokken bal werd de in het nauw gedreven defensie te veel. Verdediger Chiti kopte in paniek de bal achter zijn eigen doelman: 1-0.

Sampdoria, derde achter Inter en Napoli op de ranglijst, heeft benauwde momenten doorgemaakt bij nummer laatst Ascoli. Al na 30 seconden keek het tegen een achterstand aan door een snelle treffer van Aloisi, die een defensie-fout afstrafte. Vialli mocht via een strafschop weer 1-1 maken, maar zeven minuten later stond Ascoli weer voor. Veteraan Giordano's hard en zuiver ingeschoten vrije trap was daarvoor voldoende. Pas in de allerlaatste minuut kon Sampdoria alsnog een puntje redden. Verdediger Pellegrini ving een verdwaalde bal op en ging alleen aan de haal en schoot de 2-2 eindstand er in. Niet een resultaat om trots op te zijn tegen de hekkensluiter in de Serie A.

Promovendus Bologna blijft het goed doen. Het bereikte dankzij een in de 10e minuut ingeschoten bal van Marronaro een 1-0 voorsprong die op slag van rust verloren ging. De Braziliaan Evair scoorde toen voor Atalanta: 1-1. Het bleek tevens de eindstand.

## UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen uit de hoogste Italiaanse voetbalklasse zijn:  
Ascoli - Sampdoria: 2-2; Bologna - Atalanta de Bergamo: 1-1; Como - Lazio Roma: 2-1; AC Milan - Juventus: 4-0; Napoli - Cesena: 1-0; Pisa - Lecce: 1-1; AS Roma - Inter Milan: 0-3; Torino - Fiorentina: 1-0; Verona - Pescara: 0-0.

De stand:

1. Inter Milan	21 36
2. Napoli	21 33
3. Sampdoria	21 30
4. AC Milan	21 27
5. Atalanta	21 25
6. Juventus	21 24
7. Fiorentina	21 21
8. AS Roma	21 20
9. Verona	21 19
10. Bologna	21 19
11. Pescara	21 18
12. Lazio Roma	21 16
13. Como	21 16
14. Lecce	21 16
15. Torino	21 16
16. Cesena	21 15
17. Pisa	21 14
18. Ascoli	21 13

## Topscorers eredivisie

**DEN HAAG** — De Braziliaan Romario is in de top van het topscorers-klassement aangeland. Dit dankzij zijn treffer in Veendam. Hij deelt die eerste plaats overigens met de FC Groningen-spits Ei kerkamp. Beiden hebben der tien keer raak geschoten.

De topscorerslijst ziet er na dit weekeinde als volgt uit:

1. Romario (PSV)	13
Eijkelkamp (Gro)	13
3. Hoekstra (RKC)	12
4. Van de Wiel (RKC)	11
Van Duren (DBO)	11
6. Koeman (PSV)	10
Ellerman (PSV)	10
Meijer (Gro)	10
Pettersson (Aja)	10
Bergkamp (Aja)	10
Keur (Twe)	10

**SCHAATSEN / HEERENVEEN** — Yep Kramer heeft in Heerenveen de KNSB Cup gewonnen. Het verschil van 4,2 punt met zijn belager Richard van Kempen bleef bij de laatste wedstrijd (marathon-schaatsen) in het Thialfstadion gehandhaafd. Beide rijders eindigden in de middenmoot. Van Kempen had de laatste drie jaar de beker gewonnen. Bij zijn debuut werd Kramer in 1987 derde en vorig jaar tweede.

**VOETBAL / NOORDWIJK** — Het Nederlands studenten-voetbalteam heeft met 3-1 gewonnen van zaterdag eerste-klasse Noordwijk. De doelpunten waren voor de pauze van Bakker (Excelsior) en Aalbers (NEC), erna van Schluter (Helmond Sport). Voor Noordwijk scoorde Bakker. De wedstrijd was er een uit de voorbereiding op de Universiade, welke later dit jaar wordt gehouden.

## Defensieve Groningers bang voor afstraffing

# PSV uit Veendam weg met beide punten: 1-2

**VEENDAM** — PSV heeft de laatste test voor de komende woensdag te spelen return in het Europa Cup-toernooi tegen Real Madrid goed doorstaan. De Brabanders troefden het op eigen veld vaak sterke Veendam met 2-1 af. Alle spelers kwamen even fit van het veld af als ze er op waren gestapt.

De landskampioen miste Elerman wegens een kaakbreuk en Lerby had rust gekregen met het oog op Real Madrid. De invallers Janssen en Chovanec, de enige speler die een gele kaart ontving van scheidsrechter Egbertzen, maakten tegen Veendam de 90 minuten vol.

In de wedstrijd-bespreking had trainer Hiddink de nadruk gelegd op een te verwachten portie fysieke inzet van Veendam. Met die strijdwijze had de degradatie-kandidaat eerder Ajax en Feijenoord bijna onderuit gehaald. Maar ditmaal was Veendam erg lief. Angst voor

een pakslag voerde de boven-  
toon.

**INITIATIEF**  
PSV kon het initiatief onmiddellijk naar zich toe trekken, omdat de acties van de thuisclub een defensieve inslag hadden. Het voorkomen van een snel tegendoelpunt stond centraal.

PSV nam volop de tijd om een succesvolle opening te zoeken. Romario kon al vroeg een doorbraak forceren. Op aangeven van Gillhaus dook de Braziliaan tweemaal in vrije positie op voor Hoekstra. De doelman wilde in die fase van geen wijken weten. Ook op een afstandsschot van Koeman reageerde Hoekstra uitstekend, terwijl Janssen en Vanenburg de juiste richting niet konden vinden. Pas vijf minuten voor rust kwam de eerste kans voor Veendam tot stand. Uit een voorzet van Jans kopte de vrijgelaten Gall rakelings langs.

Gerets stond kort na de rust aan de basis van het eerste

doelpunt voor PSV. Na zijn voorzet slaagde Hoekstra er niet in om de bal voldoende weg te stempelen en sloeg Romario met een kopbal toe: 0-1.

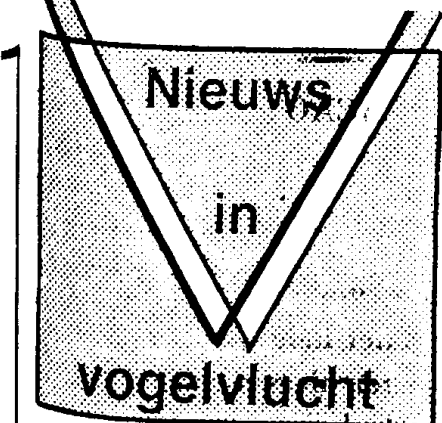
Korte tijd later hield keeper Lodewijks de weer eens doorgebroken Gall van de gelijkmaker af. Vervolgens eiste Chovanec een hoofdrol op. De Tejechoslowaak legde in de kleine ruimte enkele tegenstanders in de luren en pakte de bal met zijn 'zwakke' rechterbeen langs Hoekstra: 0-2.

Pas daarna gooidde Veendam alle remmen los en was er sprake van een hol- en draafpartij. Gall liet opnieuw een vrije kans onbenut en Gillhaus mikte de bal met een kopstoot tegen de lat. Door een fout van Lodewijks kreeg Veendam in de eindfase nog aansluiting. Na een hoekschop van Jans maakte de stand-in van Van Breukelen er in een overmoedige bui een janboel van en schoot Hindriks van grote afstand raak: 1-2.



\_\_\_\_\_





**SAO PAULO** — De grote schulden-landen reageerden redelijk positief op het nieuwe VS-schuldenplan dat werd opgesteld door Financien-minister Brady. De kern daarvan is een vermindering van de schulden der ontwikkelings-landen terwijl de kapitaalstroom naar die landen op gang moet blijven. Details zijn nog niet gegeven. Brazilië dat het ontwikkelings-land is met de grootste schulden-last was positief maar afwachtend. Mexico riepde het een positief antwoord op zijn voorstellen voor herstructurering. Venezuela's president Perez noemde de voorstellen bemoeiend, omdat zij ingaan op fundamentele door Latijns Amerika gestelde vragen.

**WASHINGTON** — De VS wachten op nieuwe Israëlische vredes-voorstellen die een einde kunnen maken aan het Palestijnse conflict. Zo zei men in Washington aan de vooravond van het bezoek van minister Arens van Buitenlandse zaken (BZ) van Israël aan de VS. Hij praat vandaag met president Bush en collega Baker. Het bezoek valt samen met een nieuwe beweging in het Midden Oosten die volgens sommige VS-functionarissen kansen biedt voor het bereiken van vrede. Van VS-kant is men niet van plan Israël onder druk te zetten voor een gedetailleerd plan voor bezet gebied maar Israël moet wel met ideeën komen. De kans bestaat dat Israël de scholen in bezet gebied weer heropent en een aantal Palestijnse gevangenen vrijlaat om zo de VS milder te stemmen.

**NEW YORK** — De VS gaan Israël en de PLO voorstellen doen om de spanningen te verminderen in bezet Israëlisch gebied. Aldus de New York Times. De PLO wordt gevraagd de gewelddadige betogingen en de anti-Israëlische aanvallen vanuit Zuid Libanon te stoppen evenals de uitgifte van opruimende pamfletten. Israël zou de economische beperkingen moeten verzoeken voor de Palestijnen die geen belasting meer betaalden sedert het begin der opstand en moet het systeem van "administratieve heffingen" inbinden of intrekken. In de VS bestaat verder het idee dat de PLO meer interesse toont voor vredes-overleg met Israël. Dit is een der gunstige ontwikkelingen op dit ogenblik.

**TEL AVIV** — Israëlische soldaten schoten in het weekend 2 guerrilla-strijders neer in zuid-Liban tijdens een vuurgevecht, dat zich voordeed in de zg veiligheidszone van Israël. Het Volksfront voor de bevrijding van Palestina-algemeen commando deelde mee dat deze guerrilleros op weg waren naar Israël. Vandaag werden in zuid-Liban 3 gewonden mannen gedood door Israël. Aan Israëlische kant waren er in beide gevallen geen verliezen.

**LONDEN** — Ruim 100 voor-aanstaande Britten zijn er van op de hoogte gesteld dat hun naam voorkomt op IRA's "doden-lijst". Deze lijst werd eind 88 gevonden in een "bommen-fabriek" van IRA in Londen. Men is begonnen met de bescherming van betrokkenen. Londen waarschuwt dat IRA nieuwe aanslagen voorbereidt. Ook is men bang dat men dit doet ter premier Thatcher, wat bleek uit de toevallige ontdekking van een explosieven-magazijn bij Scarborough, waar de premier enige dagen later een Conservatieve bijeenkomst zou toespreken. Na 12 uur werk kon men in het grensgebied met Ierland een zware bom onschadelijk maken welke was geplaatst in een gestolen vrachtwagen bij een Britse militaire kazerne in Casteed.

**KHARTOUM** — Sudans kabinet is afgetreden waarmee de weg wordt vrijgemaakt voor een brede coalitie-regering, waaraan alle politieke krachten kunnen deelnemen, of men nu wel of niet in het parlement vertegenwoordigd is. De bedoeling was dat Al-Mahdi met een nieuwe regering vormt als premier. Het leger had een dergelijke brede regering geëist welke een einde moet maken aan de oude burger-oorlog.

**AMSTERDAM** — De dollar begon de nieuwe werkweek onveranderd met een middenkoers van 2.190 gulden in Amsterdam. Dit was ook de slot-koers van vrijdag. Men is in afwachting van de VS-handels-cijfers over januari welke woensdag bekend worden.

**MOSKOU** — Ruim 100.000 mensen betoogden in Riga, de hoofdstad van de Sovjet-republiek Letland tegen de verhanding van de overheid tegenover de nationalistische groeperingen. Daartoe was opgeroepen door het Volksfront nadat het Centrale comité van de plaatselijke Communistische partij de "anti-Sovjet-houding en het separatisme had veroordeeld van de Beweging voor nationale onafhankelijkheid van Letland welke is aangesloten bij het Volks-front.



## GIGANTISCH SAMENWERKINGSPLAN

Colombia en Venezuela zetten eerste stap op weg naar doel

## Aanleg verbindingen tussen elektriciteits centrales

**BOGOTA** — Venezuela en Colombia hebben een overeenkomst ondertekend waarmee meer spoed wordt gezet achter de plannen om de elektriciteits-voorziening van beide landen op elkaar af te stellen. Dit is een onderdeel van het gigantische plan voor samenwerking op het gebied van de energie-voorziening.

Onder het akkoord zetten hun hand-tekening de ministers van Mijnzaken en Energie van beide landen in aanwezigheid van president Virgilio Barco. De eerste opdracht voor deze studie is te onderzoeken of het inderdaad nuttig is en economisch effectief dat de beide stroom-netten met elkaar verbonden kunnen worden.

### TEGEN SABOTAGE

Daartoe moet een verbinding-kabel worden aangelegd van 230 kilometer tussen de elektriciteits-centrale Raul Leoni in Zulia en Cuestecitas in het Colombiaanse Guajira. Deze verbinding-kabel zou een omvangrijk gebied aan de Atlantische kust van Colombia van stroom kunnen voorzien. Deze kabel zou meteen een bescherming betekenen tegen de sporadische guerrilla-aanvallen tegen hoogspanningsmasten. Deze verbinding zou ook kunnen betekenen dat Colombia in geval van nood ook Venezuela van stroom zou kunnen voorzien. Zo legde minister Oscar Mejia Vallejo uit van Colombiaanse Mijnzaken in te

## Managua: binnenkort gevangenen vrij

**MANAGUA** — Nicaragua is van plan op 19 maart rond de negentienhonderd politieke gevangenen vrij te laten.

Het zijn allemaal leden van de voormalige Nationale garde uit de tijd van de Somoza's. De vrijlating gebeurt op Palmzondag. Het parlement moet er nog zijn goedkeuring aan hechten. Deze vrijlating is een onderdeel van het vredesplan dat door de Middenamerikaanse presidenten onlangs werd aangenomen tijdens de top-conferentie in San Salvador.

**WASHINGTON** — Ondanks de afwijzing van Tower als Defensie-minister door de senaat, wiens kandidatuur volledig werd ondersteund door president Bush blijkt diens populariteit te zijn gestegen. Volgens Newsweek is 62 % tevreden over Bush; in februari was dit het geval met 59 %.

## Executive Secretary - Reservation Mgr

Must be fluent in English, Dutch and preferably with Spanish.

Must be strong in secretarial skills  
Must be comfortable working with computers  
Must have experience in Hotel reservation systems and/or front desk procedures.

Send resumes only to  
Captain Don's Habitat  
P.O. Box 88  
Kralendijk, Bonaire  
Att.: Morey A. Ruza

genwoordigheid van zijn Venezolaanse collega Celestino Armas. Deze stelde vast dat dit een "fundamentele stap" is om "een nieuwe krachtige impuls te geven aan de economische relaties en aan de Colombiaans-Venezolaanse integratie."

Van het omvangrijke samenwerking-plan op energiegebied is een andere onderlinge verbinding ook een onderdeel: namelijk tussen de centrales van San Mateo in het noorden van Santander met die van Corozo in Tachira. Verder mikt men op de voorziening van Venezolaanse energie voor de Colombiaanse Orinoco-dorpen zoals Inirida en Puerto Carreno.

### OLIE-TRANSACTIES

Ook is het de bedoeling dat Venezuela Colombiaanse olie gaat aankopen van hoge kwaliteit welke aangevoerd wordt in de rijke olievelden van Arauca. Deze Colombiaanse olie gaat

men dan mengen met de zware Venezolaanse olie. Daarna zou Venezuela niet meer de hoogwaardige olie hoeven aan te kopen in de Sovjetunie.

Het is tevens de bedoeling dat Colombia het olie-pijpleidingen-net gaat gebruiken van Venezuela zodat men de olie-productie kan opvoeren. Aan Colombiaanse kant bedraagt die op het ogenblik 430.000 vaten per dag. Dit kan opgevoerd worden tot een half miljoen vaten wanneer het olieleiding-net wordt uitgebreid.

### VENEZOLAANSE BEN-ZINE

Tenslotte is het de bedoeling dat Colombia in het kader van dit plan meer benzine gaat kopen in Venezuela. Dit in verband met de toenemende vraag naar benzine voor de binnenlandse markt van Colombia. De eigen raffinaderijen kunnen niet voorzien in deze toegenomen vraag.

**CIUDAD GUYANA** — De ministers-conferentie van de zogenaamde Groep van Acht landen uit Latijns Amerika heeft tijdens zijn vergadering in de Venezolaanse stad Ciudad Guyana een eigen plan goedgekeurd over vermindering van de schulden-last waarbij tegelijk nieuwe bronnen voor financiële middelen worden aangeboord. Belangrijk onderdeel van het plan is de vorming van een nieuwe instelling voor schuld-verlichting, welke moet worden ondergebracht bij het IMF of de Wereldbank. De acht ministers van Buitenlandse zaken maakten kregen bezoek van de Venezolaanse president Carlos Andres Perez. (AFP/satelliet).

**BONN** — Bonn zegde het bezoek van zijn Handels-minister Haussmann maandag aan de Oostduitse leider Honecker af. Dit nadat Oostduitse grens-wachten vrijdag bij de Muur in Berlijn schoten afvuurden op 3 mensen die naar het Westen wilden vluchten; zeker 1 van hen raakte gewond. Alre 3 werden meegevoerd door de VOPO's. Dit gebeurde in een periode dat de grens-overgang voor reizigers tussen Oost en West Duitsland officieel werd vergemakkelijkt. Honecker betuigde zijn spijt over het gebeure en zei te hopen dat dit incident de relaties met Bonn niet schaadt. Overigens kreeg men in Oost Duitsland het SU-tijdschrift niet te zien waarin een interview staat met Solidariteits-leider Walesa.

## Vernieuwde Chahinda's Fashion



**WILLEMSTAD** — Fawzi Babetti, de eigenaar van Chahinda's Fashion in de Bredestraat (Otrobanda) heeft zijn zaak aanzienlijk uitgebreid en verfraaid.

In de winkel worden tal van kledingstukken te koop aangeboden voor 'babies tot en met tieners'.

Foto: Babetti trevreden in zijn vernieuwde zaak.

**KHARTOUM** — Sudan heeft aan de vooravond van de Islamitische Conferentie-bijeenkomst meegedeeld de Afghaanse overgang-verzets-regering te erkennen. Men volgt daarmee SaudiArabie voorbeeld.

CARIBBEAN RICE INDUSTRY Ltd.

is met haar vestigingen in Engeland, Nederland, U.S.A. en Thailand, een toonaangevende rice-broker.

Voor onze Curaçaose vestiging in het ITC, zoeken wij op korte termijn een

**VROUW/MAN**  
op HAVO-niveau

Vereisten zijn:

- \* Beheersen van de engelse, spaanse en nederlandse taal.
- \* Kennis van duits en frans is een pré.

Honorering zal in overeenstemming met de functie worden bepaald. Kandidaten worden verzocht om, binnen 14 dagen, een schriftelijke sollicitatie voorzien van een curriculum vitae te richten aan:

CARIBBEAN RICE INDUSTRY  
P.O. Box 3293  
Curaçao, N.A.

Informatie: Tel.: 616869/616868, Mw. E. Wunderink

**WENEN** — Zoals verwacht is de rechts-nationalistische Vrijheidspartij de grote winnaar geworden bij de Oostenrijkse regionale stembus. In de 3 provincies waar gestemd werd raakten de Socialisten en de Conservatieven hun meerderheid kwijt. Zij vormen op nationaal gebied ook een coalitie. De uitslag wordt uitgelegd als een afwijzing van het nationale beleid, gekenmerkt door grote schandalen.

KUARESMA SPESHAL • KUARESMA SPESHAL • KUARESMA SPESHAL

**3 BALCHI DI BAKIOU**

FRESKU FRESKU (no frozen)

- FUNCHI BRÔS BRÔS (totá den nos kushina)
- BATATA FRESKU HASÁ (no frozen)
- "COLE SLAW" (trahá fresku tur dia)
- NOS DELISIOSO "TARTAR SAUCE"

UNIKAMENTE

**TEXAS**  
Style  
**ALAPARIA**

fl. 7.95

KUARESMA SPESHAL • KUARESMA SPESHAL • KUARESMA SPESHAL

In de lezingencyclus van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid zal een voordracht worden gehouden door:

**Prof. dr. A.W. Koers**  
Hoogleraar Informatica aan de Rijksuniversiteit Utrecht  
over

**Het recht in de computer?**

Plaats : Aula UNA.  
Datum : dinsdag 14 maart 1989.  
Tijd : 20.30 uur.  
Toegang : vrij

Mw. Mr. Drs. Gerda H. Lieuw  
Dekaan van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid

Universiteit van de Nederlandse Antillen  
University of the Netherlands Antilles  
Universidad de las Antillas Neerlandesas

**Openbare Aanbesteding**

**"Dutch Caribbean Mill"**

Geïnteresseerden:

**Bouw- en constructie bedrijven**  
(ingeschreven bij de K.K.N.)

Bestek is vanaf heden verkrijgbaar bij:

**Lauffer - Campbell & Associates N.V.**  
te Chuchubiweg 17  
Telefoon: 75211

voor NAfl. 500,-

Inlichtingenvergadering: 17-3-89  
Inschrijving: 31-3-89

BIN SERA KONOSI KU NOS BIBLIOTEKA

BIBLIOTEKA PUBLIKO KORSOU I  
AKADEMIA PEDAGOGIKO

ku plaser ta invitabu pa:

"SINTAKSIS DI PAPIAMENTU"

charla tokante sintáksis (konstruksjon di frase) di Papiamentu.

Orador: dr. Enrique Muller;  
Dia: djáron dia 15 di mart 1989;  
Ora: 20.00 - 22.00;  
Lugá: Biblioteka Públiko Korsou, A.M. Chumaceiro Bulevar.

Dept. R.P.



AGENDA

CURAÇAO



De Oosterse keuken bij U in huis.

**NACHTDIENST ARTSEN:** Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artspraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

**THORAX CENTER** (Jan Noorduyweg naast UNA, tel.: 85544); openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zaterdag van 08.00-12.00 uur; op zondag- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

**WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET** (wijkverpleging); Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/82344; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten na 17.00 uur kunt u de zuster van de wachtdienst zuster Waver, tel.: 87181, pageboy 027-360.

**KLEUTERBUREAU:** 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

**ZUGELINGENBUREAU:** maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

**NEUTRALE WIJKVERPLEGING** (voorheen Wijkverpleging Curaçao); Kantoor Rio Canario/Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wachtdienst zuster Caupain, tel.: 88614 b.g. 4388.

**GEZINSVERGOING** (Kwido pa Fama); geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-13.30/13.30-17.00 uur; kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

**FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU:** voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

**LUCHTPOSTSLUITING** (Postkantoor Groot Kwartier)  
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangegeven stukken één uur van tevoren.  
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

**DIERENARTS** (Veterinaire Dienst, Parera); bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekend gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

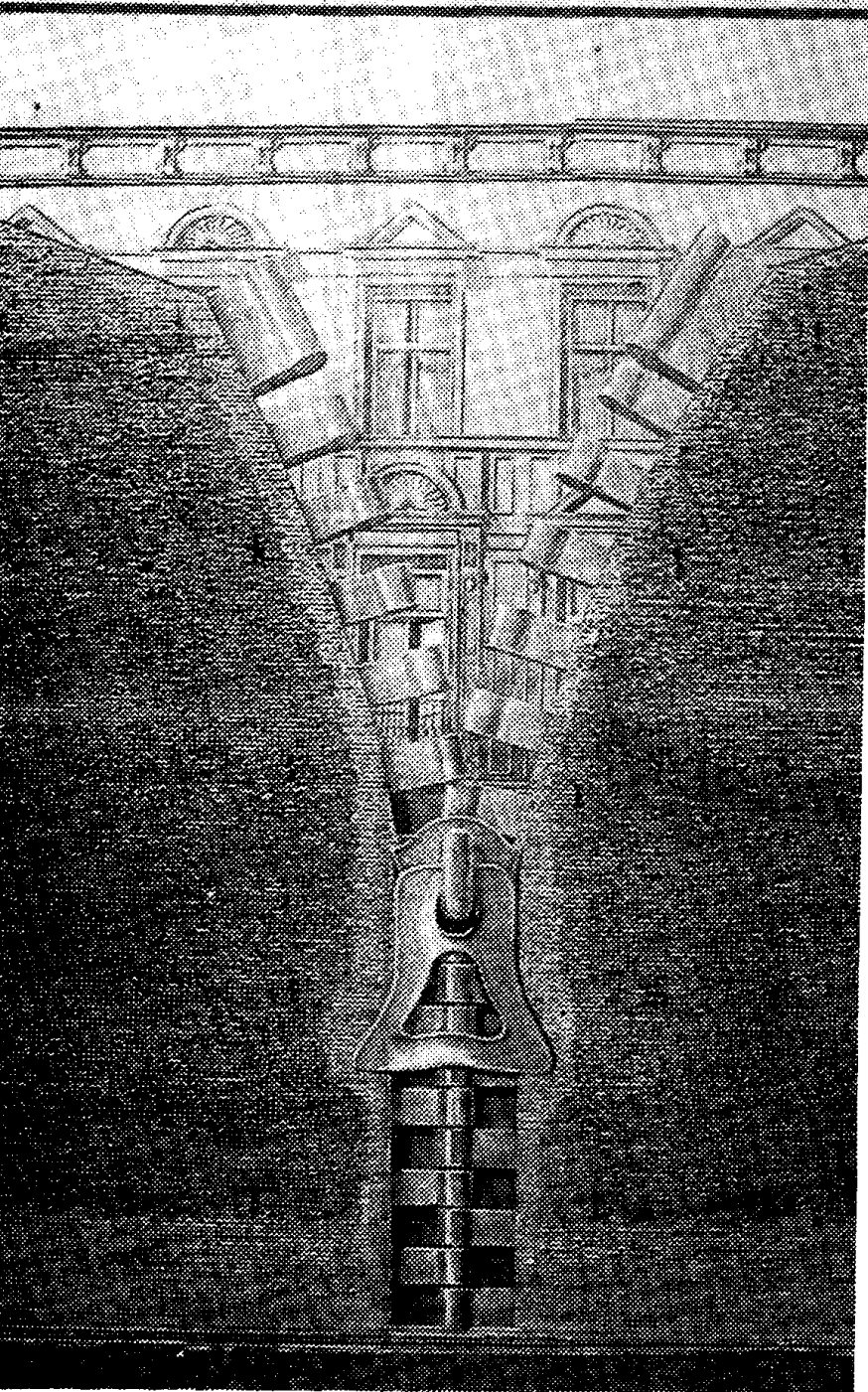
**DIERENASIEL:** dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

**NOTICIA BANDABAO:** dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

**BOTICA'S** (nachtdienst)  
**Otrobanda**  
Groot Piscadera, Jan Noorduyweg naast Thorax Centrum, tel.: 85022/85023.  
**Punda**  
Juliana, Julianaplein, 6, tel.: 54500.

**DIVERSEN**  
**ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING**  
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaweg 8, Centrum Dewi Kundalini.  
Iedere woensdag- en vrijdagavond om

# MENSEN



Deze reuze rits geeft de indruk een brandnieuw gebouw te verhullen, dat tevoorschijn komt wanneer de rits wordt openge-

trokken. Van de nood werd een deugd gemaakt en waar deze muur begon af te brokkelen en niet alleen een gevaar vormde voor voorbijgangers, maar ook niet bepaald een oogstrelend beeld gaf, werd het tot kunstwerk omgetoverd. Het "gebouw" achter de rits is een tekening. Het kunstwerk valt te bewonderen in West-Berlijn en is het werk van Gert Neuhaus.

Op een vlucht van West-Berlijn naar Tenerifeis vrijdag de hele vliegtuigbemanning van een Britse chartermaatschappij ZIEK geworden zodat de piloot boven Frankrijk besloot het toestel in Londen aan de grond te zetten. Daar moest een andere bemanning

de vlucht overnemen, zo werd zaterdag gemeld door het Westduitse blad "Der Tagesspiegel". De oorzaak van het ziek worden is vooralsnog een raadsel. Te betwijfelen valt of het voedselvergiftiging is: de bemanning had voor de vlucht niet samen gegeten en het voedsel aan boord kon ook geen oorzaak zijn, omdat geen van de 150 passagiers ziek werd.

De Nederlandse omroep Aquarius uit Leeuwarden heeft een WERELDPREMIER in handen: de nieuwste CD van Madonna, "Like a Prayer". De CD komt komende vrijdag pas officieel uit en ligt dinsdag over een week in de platenzaak. Het radiostation kreeg de CD via de eigenaar van een plaatselijke platenzaak. Delen van de plaat zijn inmiddels uitgezonden door NCRV. Dat heeft veel tumult veroorzaakt in Hilversum. Veel omroepen hebben belangstelling vertoond voor de CD. Platenmaatschappij WEA, die de CD in Nederland uitbrengt, heeft geen idee hoe deze vroegtijdig in bezit is gekomen van Aquarius. "We zullen een onderzoek instellen hoe dit heeft kunnen gebeuren", aldus woordvoerder D. Pieren van WEA. "Er worden miljoenen exemplaren in Duitsland gepresterd, dus is het heel goed mogelijk dat er een verdwijnt". Maandag zal de omroep Leeuwarden de CD in zijn geheel uitzenden. "Eerst dachten we: dit bestaat niet. Maar toen we de CD voorlegden aan Madonna-kenners hadden we geen twijfel meer: we zijn in het bezit van een wereldpremier", aldus programmamaker W. De Jong van Aquarius.

Een LOSGEBROKEN KOE heeft onlangs in Nieuwerkerk voor een spektakel gezorgd. Het dier brak omstreeks twee uur los bij de plaatselijke slager die de koe zou slachten. Bij een poging het dier tegen te houden liep de slager een gebroken sleutelbeen op. De dodelijke koe vluchtte vervolgens door een aantal tuinen. Een veearts trachtte met een verdovingspistool het dier plat te spuiten, maar boekte geen resultaat. De koe werd alleen maar woester en vervolgde

haar weg naar het centrum. Tijdens de vlucht werden diverse auto's vernield. In het centrum van het dorp trok de koe veel bekijks. De plaatselijke politie probeerde het dier met een karabijn te vellen, maar had veel last van het publiek dat zich niet stoorde aan de aanwijzingen van de politie om de onheilsplek te verlaten. Een woordvoerder van de politie noemde de houding van het publiek "onverantwoord". Er bestond volgens hem veel gevaar voor rondvliegende kogels en bovendien maakte de koe tijdens de vluchtpoging onverhoedse bewegingen. Twee kogels hebben het dier uiteindelijk geveld. Het kadaver is teruggebracht naar de slachterij.

Op de European Fine Art Fair Maastricht, de grootste kunst- en ANTIKBEURS in Europa, is dit weekend een portret, geschilderd door Peter Paul Rubens voor ruim 1,7 miljoen van eigenaar verwisseld. De New Yorkse kunsthandelaar Newhouse Galleries verkocht "De man met de baard" aan een Zweedse verzamelaar. De beurs vindt van 11 tot en met 19 maart plaats in het Mecc in Maastricht en is volgens de organisatoren nu reeds een succes. Tijdens de eerste drie dagen trok de beurs al zeventien belangstellenden. De beurs telt in totaal 110 deelnemers uit west-Europa en de VS. Andere opvallende verkopen: een schilderij van Melchior D'Hondecoeter (1636-1695) veranderde van eigenaar voor ruim drie ton, een landschap van Aert van der Neer (1605-1677) werd verkocht voor ongeveer 540.000 gulden, een stuk van David Vinckboons uit 1602 werd verkocht voor 225.000 gulden. Ook de hedendaagse kunst krijgt op de beurs veel aandacht. Zo verwisselde een schilderij van Pierre Alechinsky uit 1987 voor een ton van eigenaar.

Geweld kun je  
beginnelvast  
bestrijden  
als je eten iedere dag  
op tafel staat  
maar als  
die tafel leeg is  
kan ik niemand  
kwadijk nemen  
dat lijf de zaak  
aan diggelen  
slaat

PAUL  
BRENNEKER

Een HONGERSTAKER is aansprakelijk voor de kosten die voortvloeien uit zijn protestactie. Dit blijkt uit een vonnis dat de rechtbank van Koblenz heeft gewezen. Een gewone misdadiger, die in januari 1985 gedurende drie weken in een ziekenhuis moest verblijven om de gevolgen van een hongerstaking ongedaan te maken, moet de deelstaat Rheinland-Pfalz de ruim 3.500 gulden terugbetalen, die het in eerste instantie aan het ziekenhuis had betaald. De deelstaat had de kosten van vervoer en verblijf in het ziekenhuis geraamd op ruim 5.500 gulden.

Wega di Number  
Korsou

0318	2186
2821	7814
1030	0854

We happily announce the arrival  
of our baby-daughter and little sister

Alana Milène

Fred Sookoor  
Marlene Sookoor-Pijpers  
Gita Sookoor

March 12, 1989  
Toronto - Canada

Met grote vreugde en dankbaarheid aan God maken  
de geboorte bekend van ons dochtertje

Laura Jade Veronic

Renny en Choy Dirks

Curaçao 11-3-89

AMIGOE

Fax: 674524

Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV  
Scherpenheuvel z/n d. P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
Algemene Bank nv  
Bankrek. nr.: 874.825.10  
Maduro & Curie's Bank nv

CURAÇAO  
Centrale (alle afdelingen)  
672000  
Directie:  
J.M. Ph. de Maayer-Hollander.  
Antillan News Holding NV  
Hoofredactie:  
Ard Hovvers (hoofredacteur)  
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretarisse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING  
Acquisitie:  
Violeta Bernardus en Janny Naaldijk

Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Afsen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA  
Nassaustraat 110.  
Tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directeur-Hoofredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp, Van der Schoot, Dijkstra Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE  
Correspondent:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN  
Correspondent:  
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.  
Abonnement en advertenties:  
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA  
Correspondente:  
Esther Mommers, tel.: 2265.

ST. EUSTATIUS  
Vertegenwoordiger / Correspondente:  
mevrouw Peggy van der Horde, Whitehallweg 1.

HILVERSUM  
CORRESPONDENTEN  
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV  
DISTRIBUTIE (abonnementen):  
Curaçao: Districto NV, tel.: 370503, 370504 en 370304.  
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.  
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.  
Bonaire (abonnementen en incasso): mw. A. Wong-Lai-Sing, Noord Salina.

Losse nummers 60 cent.  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):  
NAF. 80,15 per maand (huuchpost) of NAF. 24,- per maand (zuchpost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Wraakgier

door Marten Toonder

2929 — De commandant van de Rommeldamse brandweer zat in zijn wachtklokaal en speelde een spelletje heen- en weer met zijn eerste spuitgast toen de oude Kriegel binnen stapte.

"Welja!" riep de grijsaard, "dat zit maar te kaarten alsof er geen vuiltje aan de lucht is. Wat is dit voor een suf gedoe? Het wordt tijd, dat er een beetje vuur in deze uitgebluste stad komt".

"Dat is gevaarlijke taal, meneer!" zei de commandant vermanend. "Het is onze taak om alle vuur in deze stad te blussen. U praat als een brandstichter!"

"Ik praat als gemeente-bewraaker!" hernam de oude. "Dat is niet hetzelfde, want wie eigen rechter speelt, wordt gestraft".

"Nu dan", zei de ander, "wat wilt u dan eigenlijk? Jij komt uit, Koenraad!"

"Schoppen!" zei Koenraad lusteloos.

"Ik kom je waarschuwen", zei Kriegel. "Bommel is op weg hier naar toe om je brandweerkazerne in brand te steken. Hij wil zich wreken omdat je vannacht zijn boeltje hebt nat gespoten".

"Bommel!" riep de chef. "Zich wreken omdat ik....."

Het was duidelijk, dat deze onrechtvaardigheid teveel was voor de wakkere beambte. Hij sprong met zo'n geweld overeind, dat het tafeltje tegen de grond ging en de schoppen van Koenraad in het rond vlogen.

"De kazerne in brand steken?" hijgde hij. "Ik zàl hem!"

"Heel goed", zei de grijsaard zelvend. "Een beetje vuur mag ik graag zien, vooral als het om een rechtvaardige bewaking gaat. Geef die Bommel er van langs, dat verdient hij. Maar schiet op, de schurk kan ieder ogenblik komen!"

HENRY

By Dick Hodgins

BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson

BEETLE BAILEY

By Mort Walker

REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



**AGENDA**  
**BONAIRE**

Een **RUM**-Coke?  
Ja, maar dan wel met **COCKSPUR**

**POLITIE:** 8000  
**BRANDWEER:** 8222  
**TAXICENTRALE:** 8845  
**HOSPITAAL:** 8900

**LANDFILL:** te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

**OPENBARE BIBLIOTHEEK**  
(openingstijden voor het publiek)  
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur  
(openingstijden voor lezers)  
woensdag van 14.00-19.00 uur.

**POSTSLUITING:** maandag t/m vrijdag aangekondigde stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

**SERVICE CLUBS**  
Kwans: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
Lions: informatie E. Felipe, tel.: 8546/8238.  
Round Table: elke tweede maandag - Skurcentrum Terra Corra.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

**BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:**  
08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

**MUZIEKBIBLIOTHEEK:** voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nibboko 194.

**POLITIECLUB** (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

**SPREEKUR** (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

**DIERENARTS DR J.A. JANSEN** (Dokterakliniek Noord Salina, tel.: 4255): spreekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-15.00 uur en voorts volgens afspraak.

**L.V. openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 08.00-11.00/11.30-14.30 uur.

**KERKDIENSTEN**  
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.  
Coromotokerk Antrio: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.  
Ladoviuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

**KLACHTENBEZORGING** doorgeven aan mevr. A. Wong-Lot-Sing, Kaya Cacique 4.

## MISHANDELING GESIGNALEERD POLITIEWACHT BONAIRE

Arrestant verklaart in brief:

# Op Bureau onmenselijk en beestachtig behandeld

**KRALENDIJK** — De momenteel voor drie maanden geschorste advocaat mr Michiel Bijkerk heeft een brief verspreid waarin een arrestant op de Bonaireaanse politiewacht zijn beklag doet over de behandeling die hij daar ondervonden heeft. Hij zegt onmenselijk en beestachtig behandeld te zijn. Wie de briefschrijver is - wins brief de stempel draagt van het Huis van Bewaring is niet bekend. Bijkerk zegt de naam uit voorzorg weggelaten te hebben.

In een kort begeleidend schrijven zegt mr Bijkerk trouwens weinig over de inhoud. Hij geeft slechts een commentaar, namelijk dat er kennelijk van de briefschrijver wordt verwacht dat hij een in het Nederlands gestelde verklaring bij de recherche ondertekent. Bijkerk vindt dat niet rechtvaardig; zelfs al zou de betrokken rechercheur de verklaring in het Papiamentu voorgelezen hebben alvorens de verdachte tekende. Overigens merkt Bijkerk op, dat dit niet vaak gebeurt. Nadrukkelijk zegt de advocaat, dat het voor deze verdachte zeer moeilijk is om na te gaan of de Nederlandse vertaling van zijn verklaring overeenkomt met hetgeen hij mondeling in het Papiamentu heeft verklaard. Een reden voor mr Bijkerk om zich af te vragen waarom een verklaring van iemand die Papiamentu spreekt in het Nederlands op schrift gesteld moet worden.

**VERKLARING**  
In een op 4 maart 1989 gedateerde brief schrijft de niet nader genoemde verdachte wat hem is overkomen in het Huis van Bewaring. Hij doet dat in het Nederlands. Zoals opgemerkt reageert Bijkerk in feite niet op de inhoud maar op de gebrekkige manier van Nederlands die de verdachte ge-

bruikt. De brief begint aldus: "Geachte mr Bijkerk, Ondergetekende hier hoopt dat bij de komst van dit brief in de goedgunstigheid zal zijn. Hierbij wilde ik uw op de hoogte zetten over hetgeen ik mee te kampen had op de Recherche Bureau. Ik werd op een beestachtige wijze afgeranseld en op een onmenselijke manier behandeld. Ik

werd door mr (naam van de agent-red) verschillende malen met de vuist tegen mijn kaak toegeslagen en meermalen met konkelslagen in mijn hoofd zodat ik nu met pijn en kaakverstijving hier zit."

### FOTOCOPIEREN

De brief in hetzelfde gebrekkige Nederlands verder, maar voor de leesbaarheid nu omgezet in ABN (Algemeen beschaafd Nederlands). De arrestant zegt vervolgens: "Ik werd door deze omstandigheden gedwongen een verklaring af te leggen. Ik schrijf dit aan u (Aan Bijkerk-red) omdat U bezig bent met onthullingen en strijdt voor de rechten van de mens. Wilt U dit aub bekendmaken? Wat moeten deze onbetamelijkeheden nu wel beduiden? Wat hebben wij er aan dat de mens de wonderen der gerechtigheid hier met stalen wilskracht ontworsteld heeft aan het grote onbekende. Wilt U mijn brief fotocopieren en aan de nieuwsmidia geven, zodat de bevolking zelf kan horen wat er in dit martelbureau gebeurt. Of moet er wraak genomen worden? Deze omstandigheden verontrouwen mij zeer nu er van de justitie niet over mishandeling mag worden gesproken."

De niet met name genoemde verdachte zegt verder dat hij aan koningin Beatrix wil schrijven over hetgeen er is gebeurd en vraagt daarvoor aan Bijkerk advies. Hij heeft trouwens deze brief aan de advocaat gestuurd omdat hij zegt geen vertrouwen te hebben in het Hof.

Zoals bekend, heeft Bijkerk enkele weken geleden al gezegd dat hij een aantal ernstige gevallen openbaar zou maken en zou doorspelen aan de persmedia. Aangenomen mag worden, dat dit de eerste brief is die Bijkerk nu openbaar maakt. Het is evenwel niet duidelijk, of deze ondertekende klacht inderdaad is ingediend. Vooralsnog attendeert mr Bijkerk slechts op het feit dat de verklaringen in het Nederlands gesteld moeten worden. Over hetgeen er is gebeurd, geeft hij geen commentaar.

*Psalm 11 vs. 1*  
*Bij de Here schuil ik.*  
*Hoe durft gij tot mij zeggen:*  
*Vliedt naar uw gebergte*  
*als vogels?*

Namens zijn vrouw, kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen, maken wij het overlijden bekend van

**DHR. HEINRICH WALDEMIER DUMFRIES**

Zijn vrouw: Mevr. Celina Dumfries-Pailliant

Kinderen: Diana en familie

Junette, Lucienne en familie

Joseph, Yvette, Carole

Marc en familie

Robert

Elcie en familie, Magda, Daniel

Suzette, Siegfried

Zijn zuster: Mevr. Alice Dumfries en familie

Familieleden: Mevr. Mary Dumfries en familie

Dhr. Dirk Dumfries en familie

Verdere familieleden: Dumfries, Hoogdorp, Kensmil, Tuur, Arnhem, Beaucicaut, Sainton, Milton, Isidor, Peperkamp, Bunk.

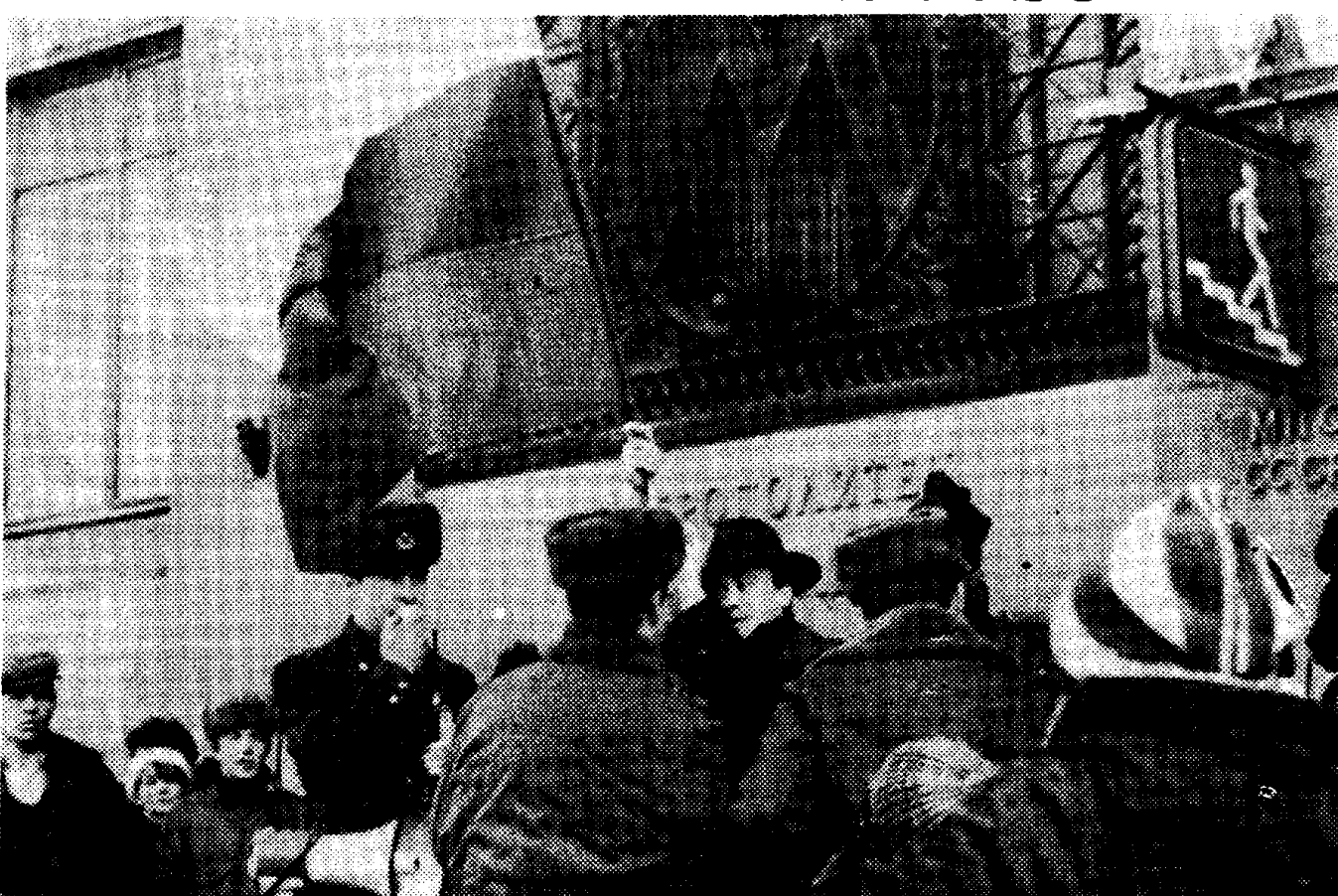
De begrafenis zal plaats vinden vanuit de Protestantse Kerk te Oranjestad, op dinsdag 14 maart 1989 om 4.00 uur, daarna naar de Protestantse begraafplaats in de Boerhaavestraat.

De familieleden verzoeken geen rouwbeklag aan huis na de begrafenis.

Funeraria del Pueblo betuigt innige deelneming.

Aruba, 12 maart 1989.

## Democratische Unie in SU



\*Gisteren werd op het Malaskovsky plein in Moskou gedemonstreerd door de Democratische Unie. Unie-leden droegen een oud-Russische vlag met zich mee. Zes demonstranten werden gearresteerd.

De Democratische Unie voert oppositie tegen de communistische partij. Gisteren werd de 72ste verjaardag gevierd van de Russische revolutie. (AFP-satelliet-foto).

**NICOSIA** — De affaire Rushdie staat niet op de agenda van de BZ-ministers - bijeenkomst van de Islamitische conferentie als organisatie (ICO), welke vandaag in Saudi Arabië begint. In het voorbereidende overleg werd besloten deze kwestie niet aan de orde te stellen op de agenda, omdat de Iraanse afgevaardigden niet kwamen opdagen. Ook zien de Islamitische landen af van hun plan om Rushdie voor de Britse rechter te dagen wegens zijn boek Satana-verzen. Omdat die tot niets zou leiden. De ICO sprak in februari zijn veroordeling over het boek uit.

## In Huis van Bewaring Schutterswei-Alkmaar Surinaamse gedetineerden klagen in brief aan pers over discriminatie

**AMSTERDAM** — Een groep Surinaamse gedetineerden heeft zich in een naar de pers verstuurde brief beklagd over discriminatie die zij ondervinden in het Huis van Bewaring de Schutterswei in Alkmaar. "Door het personeel worden wij zeer ongunstig bejegend, zelfs vernederd en daar doet justitie noch de directie iets aan", aldus de ondertekenaars van de brief.

De stichting voor reclaseringshulp aan Surinamers en Antillianen in Amsterdam heeft de verontrusting van de gedetineerden via een brief onder de aandacht gebracht van de vaste commissie van justitie in de Tweede Kamer.

De gedetineerden constateren in hun brief dat verzoeken om verlof en strafonderbreking door justitie en directie "op dubieuze gronden stelselmatig worden afgewezen" terwijl verzoeken van Nederlandse gedetineerden in vergelijkbare situaties wel worden ingewilligd. Hetzelfde geldt voor de selectie bij verzoeken om overplaatsing naar open of half open-

inrichtingen, zo staat in de brief.

Bestuurslid R. Pas van de stichting voor reclaseringshulp zei vrijdag dat de gedetineerden ook geconfronteerd worden met overplaatsingen naar plaatsen als Leeuwarden, waardoor bezoek van familie en vrienden wordt bemoeilijkt. "Het gaat vaak om mensen met slechts bijstand en die kunnen zich de hoge reiskosten niet permitteren", aldus Pas. Hij hoopt dat de Kamer de zaak oppikt om tot een verbetering van de situatie te komen. De stichting zegt dezelfde klachten te ontvangen over andere gevangenen in het land.

Volgens de stichting zijn de overplaatsingen het gevolg van plannen om de Schutterswei te sluiten. De gevangenis is slecht te beveiligen en er zijn regelmatig massale vechtpartijen geweest tussen de Surinaamse en Nederlandse gedetineerden. Vorig jaar kwam de Schutterswei nog prominent in het nieuws door een massale uitbraak.

Van de kant van de directie van de Schutterswei was vrijdag niemand beschikbaar voor een reactie. Op zijn vroegst kan die maandag worden verwacht, aldus een medewerker.

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 13 MAART 1989 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.465	1.485	1.505
PND STERLING	2.99	3.045	3.105
NED GLD	83.96	84.68	85.48
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANS	111.30	112.02	112.82
FR FRANS	26.88	27.98	28.68
DUITSE MARK	94.88	95.60	96.40
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT URE	0.98	1.28	1.34
AA FLORIN	98.00	100.00	100.80

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 13 MAART 1989 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.77
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	101.59
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.15
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	98.87
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	95.37

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



**BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA**

maakt de wisselkoers bekend van de BOLIVAR, geldig tot

DINSDAG 10.30 uur

**AANKOOP**

Cash - Cheque  
3.90 - 4.10

**VERKOOP**  
**5.10**

## Protest van 'levende bomen'



\* In het hartje van Londen stonden zondag deze 'levende bomen' opgesteld, bij Westminster 10. De 'bomen' zijn leden van de jeugdorganisatie van de Verenigde Naties, die zich inzet voor het behoud van de regenwouden. Zij willen dat premier Thatcher zich meer inzet voor de regenwouden, ter bescherming van de ozonlaag. (AFP-satelliet-foto).

**UTRECHT** — De stakingen van het grafische personeel in Nederland zijn hoogstwaarschijnlijk van de baan. Na langdurige ruggespraak met de achterban en direct onderhandelen hebben de bonden en de werkgevers een principe-akkoord bereikt.

Bij een groot aantal uitgeverijen en drukkerijen, waaronder de Nederlandse Dagblad Unie, werd vrijdag nog gestaakt. Het zag er naar uit dat de acties zich verder zouden gaan uitbreiden. Een van de bedrijven waar waarschijnlijk volgende week stakingen zouden gaan uitbreken was de Perscombinatie waar de Volkskrant en Het Parool verschijnen.

## GIGANTISCHE SALARISVERHOGEN BIJ OVERHEID

UPB keurt handelwijze BC af

# PDB leiders krijgen forse bevordering

**KRALENDIJK** — De Union Patriotico Bonaireano UPB is uiterst verontwaardigd over de handelwijze van het huidige BC dat besloten heeft een aantal personen een aanzienlijke salarisverhoging te geven. Volgens oppositieleider Rudi Ellis betreffen het verhogingen tussen de zeven en 1700 gulden per maand. De PDB heeft kennelijk nog steeds geen lering getrokken uit hetgeen op 8 juni 1987 is gebeurd, aldus een vervolgen Rudi Ellis tegenover de Amigoe. Waar Rudi Ellis op attendeert is de geruchtmakende zaak waarbij gezaghebber mr George Soliana de op-de-valreep-benoemingen van enkele PDB-leiders ter vernietiging had voorgedragen aan de gouverneur.

Volgens Rudi Ellis zijn deze besluiten vorige week genomen in de afwezigheid van gedeputeerde van Financien Ernesto Melaan. Deze was op dat moment in Italië waar hij de BIT beurs bezocht. Naar Ellis verklaarde uit goede bron te hebben vernomen, zijn de aanzienlijke salarisverhogingen een doordrukken geweest van de beide gedeputeerden Carmo Cecilia en Marelva Soliano Pourier aangezien zelfs gezaghebber Soliana tegen geweest zou zijn.

Dat neemt overigens niet weg, dat een vijftal partij-aanhangers (vier van de PDB en één van de POB-red) onder wie ex-fraktieleider Alipio Goeloe en ex-gedeputeerde Jose Winklaar een zeer grote salaris verhoging hebben gekregen.

Rudi Ellis: "Wat mij het meeste ergert is, dat de overheidsarbeiders, de ambtenaren en het onderwijzend personeel op alle fronten moeten inleveren omdat er geen geld is, maar voor partij-aanhangers

geldten kennelijk andere regels".

Met nadruk zegt Rudi Ellis dat het nu onmogelijk lijkt voor de gedeputeerde van Financien om financiële hulp te gaan vragen bij de minister van Financien, of Nederland te vragen het solidariteitsfonds te verhogen. Met welke motieven zullen zij in Willemstad of in Den Haag moeten aankomen, aldus Ellis.

### BENOEMING

Overigens blijkt Rudi Ellis als fraktieleider in de eilandsraad en als statenlid voor de UPB in de staten eveneens helemaal niet te spreken over de houding van de regering. Daarbij verwijst Ellis naar de benoeming van Avelino Cecilia onlangs door de regering. Cecilia ging daarbij over van eilandsdienst in landsdienst omdat hij anders niet benoemd kon worden als waarnemend gezaghebber. Rudi Ellis: "De regering heeft in feite boter op

het hoofd, want ik ben ook helemaal niet te spreken over de benoeming van Avelino Cecilia in landsdienst tegen een salaris van f.4280. Vergeet niet, dat de ambtenarenloopbaan van Cecilia slechts zes jaar is.

Daarvan 4 jaar als gedeputeerde en twee jaar als city inspector. Andere ambtenaren met meer kennis en ervaring en soms twintig tot dertig dienstjaren hebben nauwelijks 3200 gulden per maand. Wat doet de overheid nu als er een andere regering aan het bewind komt? De functie noch het veel te hoge salaris van Cecilia kan dan nog teruggedraaid worden".

### RAADSVERGADERING

Inmiddels heeft de UPB op verzoek van de vier fraktieleiden een raadsvergadering aangevraagd over het personeelsbeleid van het BC. Deze vergadering heeft vanmiddag om twee uur plaatsgevonden.



